

NOTULEN VAN DE VERGADERING VAN WOENSDAG 19 FEBRUARI 1986

(86/C 68/03)

DEEL I

Verloop van de vergadering

VOORZITTER: DE HEER PFLIMLIN

*Voorzitter**(De vergadering wordt te 10.00 uur geopend)***1. Goedkeuring van de notulen**

De notulen van de vorige vergadering worden goedgekeurd.

2. Verzoek tot opheffing van de immuniteit van een lid

De Voorzitter verklaart van de bevoegde Franse autoriteiten een verzoek tot opheffing van de parlementaire onschendbaarheid van de heer Malaud te hebben ontvangen.

Overeenkomstig artikel 5, lid 1 van het Reglement, wordt dit verzoek naar de bevoegde commissie verwezen.

3. Onderzoek van de geloofsbrieven

Op voorstel van de Commissie onderzoek van de geloofsbrieven besluit het Parlement de mandaten te bekrachtigen van de zestig Spaanse leden, van 23 Portugese leden (de geloofsbrieven van de heer Ruy Amaral werden nog niet onderzocht), alsmede van mevrouw Bonino, en de heren Papakyriazis en Saridakis.

De heer Rogalla, voorzitter van de Commissie onderzoek van de geloofsbrieven, voert het woord.

4. Ingekomen stukken

De Voorzitter verklaart te hebben ontvangen:

a) van de parlementaire commissies, de volgende verslagen:

— verslag Peus, namens de Commissie rechten van de vrouw, over bejaardenzorg (doc. A 2-219/85)

— verslag Peus, namens de Commissie rechten van de vrouw, over kinderopvang (doc. A 2-220/85);

— verslag Weber, namens de Commissie milieubescherming, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (COM(85) 605 def. — doc. C 2-138/85) voor een beschikking tot

wijziging van Beschikking 77/795/EEG tot instelling van een gemeenschappelijke procedure voor de uitwisseling van informatie over de kwaliteit van zoet oppervlaktewater in de Gemeenschap (doc. A 2-221/85);

— verslag Pery, namens de Commissie ontwikkelingssamenwerking, over het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad (COM(85) 559 def. — doc. C 2-120/85) voor een beschikking tot vaststelling van de algemene beleidslijnen voor 1986 op het gebied van de financiële en technische hulp aan niet-geassocieerde ontwikkelingslanden (doc. A 2-222/85);

b) de volgende mondelinge vraag met debat:

— van de leden Glinne, Simons, Buchan, Pantazi, Van Hemeldonck, Balfe, Estrella, Baget Bozzo en Arndt aan de ministers van Buitenlandse Zaken, over drie belangrijke vergaderingen in zuidelijk Afrika (doc. B 2-1577/85);

c) de volgende ontwerp-resoluties, ingediend overeenkomstig artikel 47 van het Reglement:

— ontwerp-resolutie van de leden d'Ancona en Glinne over de financiële druk op die Lid-Staten die relatief veel buitenlandse studenten en leerlingen in hun onderwijs opnemen (doc. B 2-1524/85)

ten principale: Jeugdcommissie,

voor advies: Begrotingscommissie;

— ontwerp-resolutie van de heer Balfe over vluchtelingen uit Westelijk Nieuw-Guinea (doc. B 2-1526/85)

ten principale: Politieke Commissie,

voor advies: Commissie externe economische betrekkingen;

— ontwerp-resolutie van de leden Michelini, Costanzo, Starita, Pomilio, Ciancaglini, Selva, Iodice, Klepsch over het project „Rome-hoofdstad” (doc. B 2-1527/85)

Woensdag 19 februari 1986

ten principale: Commissie regionaal beleid,

voor advies: Jeugdcommissie, Begrotingscommissie;

— ontwerp-resolutie van de heer Marck over een Europees centrum ter bevordering van kinder- en jeugdfilms (doc. B 2-1528/85)

verwezen naar de Jeugdcommissie;

— ontwerp-resolutie van mevrouw Braun-Moser over het Europees rijbewijs en een uniforme opleiding voor rijinstructeurs (doc. B 2-1529/85)

ten principale: Vervoerscommissie,

voor advies: Juridische Commissie, Milieucommissie;

— ontwerp-resolutie van de heer Roux over supersnelle treinverbindingen in Europa (doc. B 2-1530/85)

ten principale: Vervoerscommissie,

voor advies: Commissie regionaal beleid;

— ontwerp-resolutie van de heer Vandemeulebroucke over de problematiek van de tuinaannemers (doc. B 2-1531/85)

verwezen naar de Economische Commissie;

— ontwerp-resolutie van de heren Kuijpers en Vandemeulebroucke over de erkenning van vrije radio's (doc. B 2-1532/85)

ten principale: Jeugdcommissie,

voor advies: Juridische Commissie;

— ontwerp-resolutie van de heren Kuijpers en Vandemeulebroucke over de situatie in de Filippijnen (doc. B 2-1533/85)

verwezen naar de Politieke Commissie;

— ontwerp-resolutie van de heren Vandemeulebroucke, Kuijpers en Columbo over Eurail Express-zendingen (doc. B 2-1534/85)

verwezen naar de Vervoerscommissie;

— ontwerp-resolutie van de heren Vandemeulebroucke, Kuijpers en Columbo over de problematiek van de financiering van studies van studenten uit een EG-Lid-Staat die hun hogere studies in een andere EG-Lid-Staat volbrengen (doc. B 2-1535/85)

ten principale: Jeugdcommissie,

voor advies: Juridische Commissie;

— ontwerp-resolutie van de heer Happart over het recht van ontvangers van een ouderdomspensioen op een minimuminkomen (doc. B 2-1537/85)

ten principale: Commissie sociale zaken,

voor advies: Commissie rechten van de vrouw;

— ontwerp-resolutie van mevrouw Llorca Vilaplana over 1986, Jaar van de verkeersveiligheid in de Gemeenschap (doc. B 2-1538/85)

ten principale: Vervoerscommissie,

voor advies: Milieucommissie, Juridische Commissie;

— ontwerp-resolutie van de heer Happart over het onderwijs van het Spaans (doc. B 2-1539/85)

verwezen naar de Jeugdcommissie;

— ontwerp-resolutie van de heer Happart over het vrije verkeer in Europa van imitatiemelk op basis van soja (doc. B 2-1540/85)

ten principale: Landbouwcommissie,

voor advies: Commissie externe economische betrekkingen;

— ontwerp-resolutie van de heer Ciancaglini over de restauratie en het nuttige gebruik van het Teatro Romano van Chieti en het omliggende archeologisch park (doc. B 2-1541/85)

ten principale: Jeugdcommissie,

voor advies: Begrotingscommissie;

— ontwerp-resolutie van de heren Verges, Stevenson, Hahn, Griffiths en Wolff over de betrekkingen van de South Asian Association for Regional Cooperation en de in Europa woonachtige onderdanen van deze landen (doc. B 2-1542/85)

verwezen naar de Commissie externe economische betrekkingen;

— ontwerp-resolutie van de heer Boutos over de invoering van een medeverantwoordelijkheidsheffing voor maïs (doc. B 2-1543/85)

ten principale: Landbouwcommissie,

voor advies: Begrotingscommissie;

— ontwerp-resolutie van de heer Roelants du Vivier over de internationale overeenkomsten inzake agrarische basisproducten en met name over de Internationale Koffie-overeenkomst (doc. B 2-1544/85)

ten principale: Commissie externe economische betrekkingen,

voor advies: Landbouwcommissie, Commissie ontwikkelingssamenwerking;

— ontwerp-resolutie van de leden Braun-Moser, Larive-Groenendaal, Maij-Weggen, d'Ancona, Van Rooy, Tongue, Mertens en Wolff over de middeleeuwse onderdrukking van vrouwen onder het bewind van Khomeini (doc. B 2-1545/85)

ten principale: Politieke Commissie,

voor advies: Commissie rechten van de vrouw;

Woensdag 19 februari 1986

— ontwerp-resolutie van de heer Remacle over de keuze en de harmonisering van de trajecten alsmede de keuze van de stations voor de TGV-treinen voor het reizigersverkeer en ander vervoer (doc. B 2-1546/85)

ten principale: Vervoerscommissie,

voor advies: Commissie regionaal beleid;

— ontwerp-resolutie van de heer Roelants du Vivier over milieubescherming in het vulkaangebied van Garrotxa (doc. B 2-1547/85)

verwezen naar de Milieucommissie.

5. Samenstelling van commissies

Op verzoek van de PPE-Fractie, de DE-Fractie en de RDE-Fractie bekrachtigt het Parlement de benoeming van de volgende leden in de volgende commissies:

— Landbouwcommissie: de heer Howell in de plaats van Sir Henry Plumb,

— Begrotingscommissie: de heer Boutos in de plaats van de heer Malaud,

— Juridische Commissie: Sir Jack Stewart-Clark in de plaats van Lord O'Hagan,

— Commissie sociale zaken: Lord O'Hagan in de plaats van Sir Jack Stewart-Clark, de heer Monforte Arregui,

— Vervoerscommissie: Sir Henry Plumb in de plaats van de heer Marshall,

Jeugdcommissie: de heer Marshall in de plaats van de heer Howell,

— Commissie Reglement: mevrouw Oppenheim in de plaats van de heer Prout,

— Commissie institutionele zaken: mevrouw Jackson in de plaats van Sir Jack Stewart-Clark, de heer C. Beazley in de plaats van de heer Toksvig.

6. Programma van de Commissie voor 1986 — Bijzonder Europees werkgelegenheidsprogramma „maatschappelijke dimensie” van het communautaire beleid (debat)

Aan de orde is de gecombineerde beraadslaging over de indiening van het jaarprogramma van de Commissie en twee mondelinge vragen.

De heer Delors, *voorzitter van de Commissie*, leidt het jaarprogramma van de werkzaamheden van de Commissie voor 1986 in.

Hij beantwoordt tevens de twee mondelinge vragen die in de gecombineerde beraadslaging zijn betrokken.

De heer Ciancaglini geeft een toelichting op de mondelinge vraag met debat die hij met de heer Klepsch

namens de PPE-Fractie aan de Commissie heeft gesteld over de uitvoering van het bijzondere Europese werkgelegenheidsprogramma (doc. B 2-1500/85).

De heer Didò geeft een toelichting op de mondelinge vraag met debat die hij samen met de leden Chanterie, Bachy, Bonaccini, Vetter, Wagner en Vernimmen aan de Commissie heeft gesteld over de „maatschappelijke dimensie” van het communautaire beleid (doc. B 2-1501/85).

De heer Arndt voert namens de Socialistische Fractie het woord.

VOORZITTER: MEVROUW CASSANMAGNAGO CERRETTI

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door de leden von Wogau, namens de PPE-Fractie, Sir Henry Plumb, namens de DE-Fractie, Miranda da Silva, Communistische Fractie, Lacerda de Queiroz, namens de Liberale Fractie, Musso, namens de RDE-Fractie, Tridente, ARC-Fractie, Petronio, namens de DR-Fractie.

De Voorzitter verklaart dat zij tot besluit van het debat over het programma van de Commissie de volgende ontwerp-resoluties heeft ontvangen:

— van de Liberale en Democratische Fractie, over het programma van de Commissie voor 1986 (doc. B 2-1555/85);

— van de leden Klepsch, Croux, von Wogau, Cassanmagnago Cerretti, Lucas, Pires, De Backer-Van Ocken, Monforte Arregui, Beumer, Duran i Lleida, Herman en von Bismarck, namens de PPE-Fractie, over het actieprogramma van de Commissie voor 1986 (doc. B 2-1585/85);

— van de leden Debatisse, Mallet en Fontaine, namens de PPE-Fractie, over het programma van de Commissie (doc. B 2-1600/85);

— van de DR-Fractie over het programma van de Commissie van de Europese Gemeenschappen voor 1986 (doc. B 2-1601/85);

— van de heer Arndt, namens de Socialistische Fractie, over het Programma van de Commissie voor 1986 (doc. B 2-1608/85);

— van de heer Musso, namens de RDE-Fractie, over de indiening van het jaarprogramma van de Commissie van de Europese Gemeenschappen (doc. B 2-1622/85).

Zij deelt mede dat de stemming over deze ontwerp-resoluties te bestemder tijd zal plaatsvinden (*zie deel I, punt 15 van de notulen van 20. 2. 1986*).

Zij deelt eveneens mede dat zij tot besluit van het debat over de mondelinge vragen de volgende ont-

Woensdag 19 februari 1986

werp-resoluties, ingediend met verzoek om spoedige stemming overeenkomstig artikel 42, lid 5 van het Reglement, heeft ontvangen:

— ontwerp-resolutie van de leden Fitzgerald, Chour-aqui, Medeiros Ferreira en Anglade, namens de RDE-Fractie, over de speciale maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid (doc. B 2-1556/85);

— ontwerp-resolutie van de leden Didò, Chanterie, Bachy, Bonaccini, Vetter, Wagner, Vernimmen, Ciancaglini en Renau over een Europese strategie voor de werkgelegenheid en voor een Europees sociaal beleid (doc. B 2-1557/85);

— ontwerp-resolutie van de leden J. B. Nielsen, Larive-Groenendaal, Lacerda de Queiroz, namens de Liberale Fractie, over bijzondere maatregelen tot bevordering van de werkgelegenheid (doc. B 2-1558/85);

— ontwerp-resolutie van de leden Ciancaglini, Brok, Maij-Weggen en Klepsch, namens de PPE-Fractie, over de uitvoering van het bijzondere Europese werkgelegenheidsprogramma (doc. B 2-1559/85).

Zij deelt mede dat de stemming over deze verzoeken tot spoedige stemming aan het einde van de gecombineerde beraadslaging zal plaatsvinden (zie deel I, punt 8 van deze notulen).

Het woord wordt gevoerd door de leden Van der Waal, niet-ingeschrevene, Saby, Christodoulou, Perinat Elio, Cervetti, Larive-Groenendaal, Fernandes, Flanagan, Ulburghs, Baron Crespo, Chanterie, Tuckman, Filinis, Paisley, Romeos, Vergeer, Pranchère, Castle en Debattise.

(De vergadering wordt te 13.05 uur onderbroken en te 15.00 uur hervat)

VOORZITTER: MEVROUW PERY

Ondervoorzitter

7. Debat over actuele en dringende kwesties (bezwaren)

De Voorzitter deelt mede te hebben ontvangen, overeenkomstig artikel 48, lid 2, tweede alinea van het Reglement, de hiernavolgende schriftelijke gemotiveerde bezwaren tegen de lijst van onderwerpen voor het komende debat over actuele en dringende kwesties (zie deel I, punt 11 van de notulen van gisteren):

a) verzoek van de heer Habsburg e.a. tot schrapping van de ontwerp-resolutie van de Socialistische Fractie over het verbod op chemische wapens (doc. B 2-1606/85):

Dit verzoek wordt bij elektronische stemming ingewilligd.

b) verzoek van de ARC-Fractie tot invoeging onder punt I „chemische wapens” van de ontwerp-resolutie van mevrouw Heinrich e.a. over het op 21 februari in de Republiek Palau te houden referendum (doc. B 2-1561/85):

Dit verzoek wordt verworpen.

c) verzoek van de RDE-Fractie en de ARC-Fractie tot inschrijving als punt III van de ontwerp-resoluties over de „incidenten in de centrale te Sellafield”, voorzien als punt VIII:

Het woord wordt gevoerd door de heren Lalor en Fitzsimons.

Het verzoek wordt bij elektronische stemming ingewilligd.

d) van de DR-Fractie een verzoek om als punt III de ontwerp-resolutie over de gevangenhouding van twee Franse officieren in Nieuw-Zeeland in te schrijven (doc. B 2-1592/85):

Hoofdelijke stemming op verzoek van de DR-Fractie:

Stemmen: 251 (!)

Vóór: 27

Tegen: 189

Onthoudingen: 35

Het verzoek is hiermede verworpen.

e) verzoek van de ARC-Fractie tot inschrijving als punt III van haar ontwerp-resolutie over de export van niet-goedgekeurde geneesmiddelen uit de Verenigde Staten (doc. B 2-1587/85):

Het verzoek wordt verworpen.

f) verzoek van de ARC-Fractie tot opnemingspunt IV „Haïti en Midden-Amerika” van haar ontwerp-resolutie over het bombarderen van de burgerbevolking in het kader van de militaire operatie „Phoenix” in El Salvador (doc. B 2-1588/85):

Het verzoek wordt verworpen;

g) verzoek van de ARC-Fractie tot invoeging onder punt VII „mensenrechten” van haar ontwerp-resolutie over de golf van processen tegen in een vakbond georganiseerde landarbeiders in Andalusië (Spanje) (doc. B 2-1591/85)

(!) Voor de uitslagen van de hoofdelijke stemmingen zie bijlage.

Woensdag 19 februari 1986

Het verzoek wordt verworpen.

h) verzoek van de ARC-Fractie tot invoeging onder punt VI „terrorisme” van haar ontwerp-resolutie over de onderschepping van een lijnvliegtuig van de Lybische luchtvaartmaatschappij (doc. B 2-1590/85):

Het verzoek wordt verworpen.

8. Programma van de Commissie voor 1986 — Bijzonder Europees werkgelegenheidsprogramma — „Maatschappelijke dimensie” van het communautaire beleid (voortzetting van het debat)

Bij de voortzetting van de gecombineerde beraadslaging wordt het woord gevoerd door de leden Alavanos, d'Ancona, Brok, Alvarez de Paz, Cassanmagnago Cerretti en Vernimmen.

VOORZITTER: MEVROUW CASSANMAGNAGO
CERRETTI

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door mevrouw Giannakou-Koutsikou en de heer Delors, *voorzitter van de Commissie*.

De Voorzitter verklaart de gecombineerde beraadslaging te zijn gesloten.

Stemming over de verzoeken tot spoedige stemming:

Het Parlement willicht het verzoek om spoedige stemming over de vier voornoemde ontwerp-resoluties in (zie deel I, punt 6 van deze notulen).

De stemming over de ontwerp-resoluties zal donderdag om 18.00 uur plaatsvinden (zie deel I, punt 15 van de notulen van 20. 2. 1986).

De heer Chanterie voert het woord over de indieningstermijn voor compromisamendementen.

9. Politieke toestand in het Midden-Oosten (debat)

Mevrouw Charzat leidt het verslag in dat zij namens de Politieke Commissie heeft opgesteld over de politieke situatie in het Midden-Oosten (doc. A 2-211/85) (de mondelinge vraag doc. B 2-1518/85 wordt in het debat betrokken).

Het woord wordt gevoerd door de heer Van den Broek, *fungerend voorzitter van de ministers van Buitenlandse Zaken*, die tevens de mondelinge vraag beantwoordt.

VOORZITTER: DE HEER GRIFFITHS

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door de leden Planas Puchades, namens de Socialistische Fractie, Penders, namens

de PPE-Fractie, Perinat Elio, namens de DE-Fractie, Segré, Communistische Fractie, De Vries, namens de Liberale Fractie, Coste-Floret, namens de RDE-Fractie, Schwalba-Hoth, ARC-Fractie, d'Ormesson, namens de DE-Fractie Ulburghs, niet-ingeschrevene, de heren Cheysson, *lid van de Commissie*, Balfe, Habsburg en Price.

Daar om 17.30 uur, als normalerwijze het vragenuur moet beginnen, het lopende debat niet is beëindigd, besluit het Parlement op voorstel van de Voorzitter dit alsnog te voltooien en het vragenuur dienovereenkomstig te bekorten.

Op verzoek van de heer Glinne en nadat het woord is gevoerd door de heren Balfe en Van den Broek, *fungerend voorzitter van de ministers van Buitenlandse Zaken*, besluit het Parlement eveneens nog voor het vragenuur de voorzitter van de ministers van Buitenlandse Zaken in de gelegenheid te stellen de mondelinge vraag over drie belangrijke vergaderingen in Zuidelijk Afrika (doc. B 2-1577/85) te beantwoorden, met dien verstande dat debat en stemming morgen zullen plaatsvinden.

Bij de voortzetting van het debat voert de heer Chambeiron het woord.

VOORZITTER: DE HEER NORD

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door de leden Medeiros Ferreira, Blumenfeld, Normanton en Mallet.

De Voorzitter verklaart het debat te zijn gesloten.

Hij deelt mede dat de stemming over de ontwerp-resolutie te bestemder tijd zal plaatsvinden (zie deel I, punt 16 van de notulen van 20. 2. 1986)

10. Toestand in Zuidelijk Afrika

Aan de orde is de mondelinge vraag die de leden Glinne, Simons, Buchan, Pantazi, Van Hemeldonck, Balfe, Estrella, Baget Bozzo en Arndt aan de ministers van Buitenlandse Zaken in het kader van de politieke samenwerking bijeen hebben gesteld over drie belangrijke vergaderingen in Zuidelijk Afrika (doc. B 2-1577/85).

De heer Van den Broek, *fungerend voorzitter van de ministers van Buitenlandse Zaken*, beantwoordt de vraag. (Het debat over deze vraag zal zoals hierboven is aangegeven morgen plaatsvinden. De sprekerslijst is afgesloten.)

Woensdag 19 februari 1986

11. Vragenuur

Aan de orde is de voortzetting en het einde van het vragenuur.

Vragen aan de Raad

De vragen nr. 76 van de heer Musso en nr. 77 van de heer Pasty zullen schriftelijk worden beantwoord daar de vraagstellers afwezig zijn.

Vraag nr. 78 van de heer Stauffenberg: Grensoverschrijdende reddingsvluchten

De heer Van den Broek, *fungerend voorzitter van de Raad*, beantwoordt de vraag, alsmede aanvullende vragen van de heren Stauffenberg en Rogalla.

Vraag nr. 79 van de heer Raftery: Europese dimensie in het onderwijs

De heer Van den Broek beantwoordt de vraag, alsmede aanvullende vragen van de heren Raftery, Cryer en Wijsenbeek.

Vraag nr. 80 van de heer Tzounis: Nakoming van onze verplichtingen van de Gemeenschap jegens Cyprus

De heer Van den Broek beantwoordt de vraag, alsmede aanvullende vragen van mevrouw Giannakou-Koutsikou, ter vervanging van de vraagsteller.

Vraag nr. 81 van de heer Howell: Zuivelindustrie

De heer Van den Broek beantwoordt de vraag, alsmede aanvullende vragen van de heren Howell en Raftery.

Vraag nr. 82 van de heer Rogalla: Zevende richtlijn tot wijziging van Richtlijn 69/169/EEG

De heer Van den Broek beantwoordt de vraag, alsmede aanvullende vragen van de heren Rogalla, Wijsenbeek en Sir James Scott-Hopkins.

Vraag nr. 83 van de heer Wijsenbeek: Communautair merkenrecht

De heer Van den Broek beantwoordt de vraag, alsmede aanvullende vragen van de heren Wijsenbeek, Elliott en Welsh.

Vraag nr. 84 van de heer Gerontopoulos: Uitwisselingspercentages studenten voor studiedoeleinden

De heer Van den Broek beantwoordt de vraag, alsmede een aanvullende vraag van de heer Gerontopoulos.

De vragen nr. 85 van de heer Iversen en nr. 86 van de heer Seligman zullen schriftelijk worden beantwoord daar de vraagstellers afwezig zijn.

Vraag nr. 87 van de heer Lalor: Derde Jaarverslag van de OESO over de werkgelegenheid en het MKB

De heer Van den Broek beantwoordt de vraag, alsmede aanvullende vragen van de heren Lalor, Raftery, Cryer en Adamou.

Vraag nr. 88 van de heer Barrett: Financiële maatregelen om de Lid-Staten te helpen bij de aanschaf van de inspectie- en controlemiddelen in de visserijsector in de verruimde Gemeenschap

De heer Van den Broek beantwoordt de vraag, alsmede aanvullende vragen van de heren Barrett, Wijsenbeek en Maher.

De mondelinge vragen nr. 89 van de heer Andrews, nr. 90 van mevrouw Lemass, nr. 91 van de heer Fitzsimons, nr. 92 van de heer Mac Sharry, nr. 93 van de heer Fitzgerald, nr. 94 van mevrouw Jackson, nr. 95 van mevrouw Van Hemeldonck, nr. 96 van de heer Hutton, nr. 97 van de heer Newton Dunn, nr. 98 van de heer Møller, nr. 99 van de heer MacMahon en nr. 100 van de heer Ephremidis zullen schriftelijk worden beantwoord daar de vraagstellers afwezig zijn.

Vraag nr. 101 van de heer Alavanos: Onderzoek naar het ontstaan van het AIDS-virus

De heer Van den Broek beantwoordt de vraag, alsmede een aanvullende vraag van de heer Alavanos.

Vraag nr. 102 van de heer Adamou: Vrije vestiging van buitenlandse opleidingsinstituten en scholen in Griekenland

De heer Van den Broek beantwoordt de vraag, alsmede een aanvullende vraag van de heer Adamou.

Vraag nr. 103 van de heer Balfe: Mensenrechten in de Gemeenschap

De heer Van den Broek beantwoordt de vraag, alsmede aanvullende vragen van de heren Balfe en Alavanos.

Vragen aan de Ministers van Buitenlandse Zaken

Vraag nr. 111 van Sir James Scott-Hopkins: Arrestatie en foltering van vermoedelijke tegenstanders van de regering in Zimbabwe

De heer Van den Broek, *fungerend voorzitter van de ministers van Buitenlandse Zaken*, beantwoordt de vraag, alsmede aanvullende vragen van Sir James Scott-Hopkins en de heer De Vries.

Vraag nr. 112 van mevrouw Van den Heuvel: Kolenimport vanuit Zuid-Afrika

De heer Van den Broek beantwoordt de vraag, alsmede aanvullende vragen van de leden Van den Heuvel, Ulburghs, Tongue en Blumenfeld.

Woensdag 19 februari 1986

Vraag nr. 113 van de heer O'Donnell: Verdwijning van de priester Rudi Romano

De heer Van den Broek beantwoordt de vraag, alsmede aanvullende vragen van de heren O'Donnell, Balfe, Maher en Alavanos

Vraag nr. 114 van mevrouw Tongue: Pakket communautaire maatregelen — afschaffing van de apartheid

De heer Van den Broek beantwoordt de vraag, alsmede aanvullende vragen van de leden Tongue en Van den Heuvel.

De Voorzitter verklaart het vragenuur te zijn gesloten.

Hij deelt mede dat de vragen die niet behandeld zijn schriftelijk zullen worden beantwoord tenzij de stellers ervan deze voor het einde van het vragenuur hebben ingetrokken of om behandeling ervan tijdens het volgende vragenuur hebben verzocht.

VOORZITTER LADY ELLES

*Voorzitter***12. Milieu (stemming)**

Aan de orde is de stemming over het verslag Estgen (doc. A 2-216/85).

— *Voorstel voor een besluit doc. C 2-74/85 — COM(85) 391 def.:* (1)

artikel 1:

— amendement nr. 11 van de leden Alber, Lentz-Cornette en Schleicher: hoofdelijke stemming op verzoek van de PPE-Fractie:

Stemmen: 236

Vóór: 8

Tegen: 225

Onthoudingen: 3

Het amendement is hiermede verworpen.

artikel 2:

— amendement nr. 12 van dezelfden: verworpen

— amendement nr. 1 van de Energiecommissie: aangenomen

artikel 3:

— amendement nr. 2 van dezelfde: aangenomen

Bijlage, eerste deel:

— amendement nr. 13 van de heer Alber c.s.: verworpen

— amendement nr. 3 van de Energiecommissie: aangenomen

— amendement nr. 4 van dezelfde: aangenomen

— amendement nr. 14 van de heer Alber c.s.: aangenomen

— amendement nr. 5 van de Energiecommissie: aangenomen

— amendement nr. 15 van de heer Alber c.s.: aangenomen

Bijlage, tweede deel:

— amendement nr. 16 van dezelfden: verworpen

— amendement nr. 6 van de Energiecommissie: aangenomen

— amendementen nrs. 17, 18, 19, 20 van de heer Alber c.s.: achtereenvolgens verworpen

Bijlage, derde deel:

— amendement nr. 21 van dezelfden: verworpen

— amendement nr. 7 van de Energiecommissie: aangenomen

— amendement nr. 22 van de heer Alber c.s.: verworpen

— amendement nr. 8 van de Energiecommissie: aangenomen

— amendement nr. 23: vervallen

— amendementen nrs. 24 en 25 van de heer Alber c.s.: achtereenvolgens verworpen

Het Parlement keurt het voorstel van de Commissie aldus gewijzigd goed (*zie deel II, punt 1*).

ontwerp-resolutie

Preambule en overwegingen A t/m D: aangenomen

Na D:

— amendement nr. 9 van mevrouw Bloch von Blottnitz: aangenomen

Voor paragraaf 1:

— amendement nr. 26 van de leden Schmid, Alber, Lentz-Cornette en Schleicher: de rapporteur vraagt om gescheiden stemming over de woorden tussen streepjes

(1) De rapporteur heeft over alle amendementen het woord gevoerd.

Woensdag 19 februari 1986

a) geheel van het amendement zonder de woorden „in tegenstelling tot de Commissie”: aangenomen

b) genoemde woorden: verworpen bij elektronische stemming

Paragrafen 1 en 2: aangenomen

Na paragraaf 2:

— amendement nr. 10 van mevrouw Bloch von Blottnitz: aangenomen

— amendement nr. 34: ingetrokken

Paragrafen 3 t/m 6: aangenomen

Na paragraaf 6:

— amendement nr. 27 van de heer Alber c.s.: aangenomen

Paragrafen 7 en 8: aangenomen

Na paragraaf 8:

— amendementen nrs. 28 en 29 van de leden Squarzialupi, Alber, Lentz-Cornette en Schleicher: achtereenvolgens aangenomen

Paragraaf 9: aangenomen

Paragraaf 10:

— amendement nr. 30 van de heer Alber c.s.: aangenomen bij elektronische stemming

Paragraaf 11:

— amendement nr. 31 van dezelfden: aangenomen bij elektronische stemming

Paragraaf 12 en 13: aangenomen

Na paragraaf 13:

— amendementen nrs. 32 en 33 van dezelfden: achtereenvolgens aangenomen

Paragrafen 14 en 15: aangenomen

Hoofdelijke stemming op verzoek van de PPE-Fractie over de gehele ontwerp-resolutie:

Stemmen: 325 (1)

Vóór: 324

Tegen: 0

Onthoudingen: 1

Het Parlement neemt hiermede de resolutie aan (*zie deel II, punt 1*).

13. Landbouw en milieu — Genetische diversiteit van planten (stemming)

Aan de orde is de stemming over de ontwerp-resoluties in de verslagen Roelants du Vivier (doc. A 2-207/85) en Squarzialupi (doc. A 2-154/85).

Verslag Roelants du Vivier (doc. A 2-207/85 (1)).

Preambule en overwegingen: aangenomen

Voor paragraaf 1:

— amendementen nrs. 1 t/m 5 van de Landbouwcommissie: achtereenvolgens aangenomen (na omstemming in onderdelen over amendement nr. 3 te hebben gevraagd zag mevrouw Squarzialupi hiervan ten slotte om technische redenen af.)

Paragraaf 1, inleidende zin:

— amendement nr. 38 van de heren Kuijpers en Vandemeulebroucke: aangenomen

— amendement nr. 41: vervallen

De inleidende zin wordt aldus gewijzigd aangenomen.

Paragraaf 1, a) en b): aangenomen

Paragraaf 1, c):

— amendement nr. 42 van mevrouw Martin, namens de Liberale Fractie, en de heren Guermeur en Pasty, namens de RDE-Fractie: verworpen bij elektronische stemming

c) wordt aangenomen.

Paragraaf 1: d) en e): aangenomen

Paragraaf 2:

— amendement nr. 39 van mevrouw Squarzialupi: aangenomen

Paragraaf 2 wordt aldus gewijzigd aangenomen.

Na paragraaf 2:

— amendement nr. 32 van de heren Woltjer en Muntingh: aangenomen bij elektronische stemming

Paragraaf 3: aangenomen

Paragraaf 4:

— amendement nr. 43 van de leden S. Martin, namens de Liberale Fractie, Guermeur en Pasty, namens de RDE-Fractie: aangenomen bij elektronische stemming

Paragraaf 4 wordt aldus gewijzigd aangenomen.

(1) De rapporteur heeft over alle amendementen het woord gevoerd.

Woensdag 19 februari 1986

Paragraaf 5: aangenomen**Na paragraaf 5:**

— amendement nr. 29 van de heren Mertens en Bocklet: aangenomen

Paragraaf 6, inleidende zin en a): aangenomen**b):**

— amendement nr. 44 van de leden S. Martin, namens de Liberale Fractie, Guermeur en Pasty, namens de RDE-Fractie: verworpen bij elektronische stemming

— amendement nr. 18 van de heer Cottrell: verworpen

b) wordt aangenomen.

c):

— amendement nr. 45 van de leden S. Martin, namens de Liberale Fractie, Guermeur en Pasty, namens de RDE-Fractie: verworpen

— amendement nr. 12 van de heer Sherlock, namens de DE-Fractie: aangenomen

— amendement nr. 23: vervallen

Na paragraaf 6:

— amendement nr. 6 van mevrouw Crawley, namens de Landbouwcommissie:

De heer Collins vraagt om stemming in onderdelen:

a) t/m „omschreven”: aangenomen

b) rest: verworpen

— amendementen nrs. 7 en 8 van dezelfde: achter-eenvolgens aangenomen

Paragraaf 7:

— amendement nr. 40 van de leden S. Martin, namens de Liberale Fractie, Guermeur en Pasty, namens de RDE-Fractie: verworpen

— amendementen nrs. 19, 20, 21 van de heer Cottrell: de rapporteur wijst erop dat het om een terminologische kwestie gaat.

Het woord wordt gevoerd door de heren Sherlock, die erop wijst dat in bepaalde talen het woord „organisch” moet worden gebruikt, en Cottrell die behoudens deze terminologische aanpassing zijn drie amendementen intrekt.

Paragraaf 7 wordt aangenomen.

Na paragraaf 7:

— amendement nr. 9 van mevrouw Crawley, namens de Landbouwcommissie: aangenomen

Paragraaf 8:

— amendement nr. 13 van de heer Sherlock namens de DE-Fractie: verworpen

— amendement nr. 46 van de leden S. Martin, namens de Liberale Fractie, Guermeur en Pasty, namens de RDE-Fractie: aangenomen bij elektronische stemming

Paragraaf 8 wordt aldus gewijzigd aangenomen.

Paragraaf 9:

— amendement nr. 24 van de heren Mertens en Bocklet: aangenomen bij elektronische stemming

Paragraaf 9 wordt aldus gewijzigd aangenomen.

Na paragraaf 9:

— amendement nr. 10 van mevrouw Crawley namens de Landbouwcommissie: aangenomen

Paragraaf 10, inleidende zin: aangenomen**a):**

— amendement nr. 47 van de leden S. Martin, namens de Liberale Fractie, Guermeur en Pasty, namens de RDE-Fractie: aangenomen bij elektronische stemming

a) wordt aldus gewijzigd aangenomen.

b):

— amendement nr. 14 van de heer Sherlock namens de DE-Fractie: aangenomen bij elektronische stemming

— amendementen nrs. 25 en 48: vervallen

c):

— amendement nr. 15 van dezelfde: verworpen bij elektronische stemming

— amendement nr. 26: vervallen

— amendement nr. 49 van de leden S. Martin, namens de Liberale Fractie, Guermeur en Pasty, namens de RDE-Fractie: aangenomen bij elektronische stemming

Paragraaf 11:

— amendement nr. 50 van dezelfde: aangenomen bij elektronische stemming

— amendement nr. 16 van de heer Sherlock namens de DE-Fractie: aangenomen

— amendement nr. 27: vervallen

— amendement nr. 17 van dezelfde: verworpen bij elektronische stemming

— amendementen nrs. 28 en 51: vervallen

— amendement nr. 52 van de leden S. Martin, namens de Liberale Fractie, Guermeur en Pasty

Woensdag 19 februari 1986

namens de RDE-Fractie: aangenomen bij elektronische stemming

Paragraaf 11 wordt aldus gewijzigd aangenomen.

Paragraaf 12:

— amendement nr. 36 van mevrouw Maij-Weggen: verworpen

Inleidende zin:

— amendement nr. 30 van de heren Mertens en Bocquet: aangenomen

De inleidende zin wordt aldus gewijzigd aangenomen.

a):

— amendement nr. 33 van de heren Woltjer en Muntingh: de rapporteur vraagt dit amendement als toevoeging te beschouwen, waarmee de heer Woltjer instemt.

a): aangenomen bij elektronische stemming

amendement nr. 33: verworpen bij elektronische stemming (gelijkheid van stemmen)

De heer Muntingh voert het woord.

De heer Hindley wijst erop dat zijn stemapparaat niet gewerkt heeft.

De heer Ford voert het woord over de orde.

Op grond van artikel 76, lid 3 van het Reglement, besluit de Voorzitter tot hoofdelijke stemming over amendement nr. 33 over te gaan:

Stemmen: 245

Vóór: 157

Tegen: 80

Onthoudingen: 8

Het amendement is hiermede aangenomen.

Tegen de door de Voorzitter gevolgde procedure wordt bezwaar gemaakt door de heer de la Malène, die vraagt om het Bureau in uitgebreide samenstelling bijeen te roepen.

De Voorzitter stemt hiermede in.

Over de gevolgde procedure wordt voorts nog het woord gevoerd door de heren Sherlock, Luster, Baudis, Nord en Galland, die bezwaar maakt tegen de toepassing van artikel 76, lid 3 van het Reglement.

b):

— amendement nr. 34 van de heren Woltjer en Muntingh: verworpen bij elektronische stemming

b) wordt verworpen.

c): aangenomen

d):

— amendement nr. 22 van de heer Cottrell: verworpen

— amendement nr. 35 van de heren Woltjer, Muntingh: De heer Collins vraagt dat als toevoeging te beschouwen, waarmee de heer Woltjer instemt.

— amendement nr. 53 van de leden S. Martin, namens de Liberale Fractie, Guerneur en Pasty, namens de RDE-Fractie: verworpen

d) wordt aangenomen.

— amendement nr. 35: aangenomen

e): aangenomen

Paragraaf 13: aangenomen

Na paragraaf 13:

— amendement nr. 11 van mevrouw Crawley, namens de Landbouwcommissie: aangenomen

— amendement nr. 37 van mevrouw Maij-Weggen: aangenomen

Paragraaf 14:

— amendement nr. 54 van de leden S. Martin, namens de Liberale Fractie, Guerneur en Pasty, namens de RDE-Fractie: aangenomen bij elektronische stemming

Na paragraaf 14:

— amendement nr. 31 van de heren Mertens en Bocquet: aangenomen

Paragraaf 15: aangenomen

Na paragraaf 15:

— amendement nr. 55 van de heer Maher: aangenomen bij elektronische stemming

Paragraaf 16: aangenomen

De heer Elliot voert het woord voor een stemverklaring.

Hoofdelijke stemming op verzoek van de ARC-Fractie en de PPE-Fractie, over de gehele ontwerp-resolutie:

Stemmen: 313

Vóór: 300

Tegen: 0

Onthoudingen 13

Het Parlement neemt hiermede de resolutie aan (*zie deel II, punt 2*)

Woensdag 19 februari 1986

(In verband met de tijd wordt de stemming over het verslag Squarcialupi (doc. A 2-154/85) naar het volgende voor stemmingen vastgestelde tijdstip verdaagd (zie deel I, punt 14 van de notulen van 20. 2. 1986)

14. Agenda voor de volgende vergadering

De Voorzitter brengt in herinnering dat de agenda voor de vergadering van morgen, donderdag 20 februari 1986, als volgt is vastgesteld:

10.00 tot 13.00, 15.00 tot 20.00 en 21.00 tot 24.00 uur

10.00 tot 13.00 uur

— debat over actuele en dringende kwesties

15.00 uur

— verslag De Backer-Van Ocken over de ondernemingen in Zuid-Afrika

— verslag Bonaccini over het EMS

— mondelinge vraag over Zuidelijk Afrika (voortzetting van het debat)

— verslag Metten over overdracht van technologie

— verslag Roux over een meerjarenactieprogramma voor onderzoeken op het gebied van materialen

— verslag Nordmann over de Multivezelovereenkomst

— verslag Pasty over het 6de Europees Ontwikkelingsfonds

18.00 uur

— Stemming over de ontwerp-resoluties waarover het debat is gesloten.

(De vergadering wordt te 20.25 uur gesloten):

E. VINCI

Secretaris-generaal

P. PFLIMLIN

Voorzitter

Woensdag 19 februari 1986

DEEL II

Teksten aangenomen door het Europese Parlement

1. Milieu

— voorstel van de Commissie COM(85) 391 def.

DOOR DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN VOORGESTELDE TEKST (*)DOOR HET EUROPESE PARLEMENT
GEWIJZIGDE TEKST**Besluit van de Raad tot vaststelling van meerjarenprogramma's voor onderzoek en ontwikkeling op milieugebied (1986-1990)**

Preambule en considerans ongewijzigd

Artikel 1 ongewijzigd

Artikel 2

De kredieten die nodig geacht worden voor de uitvoering van de programma's bedragen 105 miljoen Ecu, waaronder uitgaven voor 27 personeelsleden; deze zijn als volgt verdeeld:

- milieubescherming 65 miljoen Ecu 17 personeelsleden
- klimatologie 25 miljoen Ecu 6 personeelsleden
- grote technologische risico's 15 miljoen Ecu 4 personeelsleden

Artikel 3

De programma's worden in de loop van het *derde* jaar opnieuw bezien. Die toetsing kan met inachtneming van de daartoe geëigende procedures en na raadpleging van het in artikel 4 genoemde comité leiden tot een herziening van de programma's die bij het begin van het *vierde* jaar haar effect moet krijgen. De Raad en het Europese Parlement worden in kennis gesteld van de resultaten van het hernieuwde onderzoek.

Artikel 2

De kredieten die nodig geacht worden voor de uitvoering van de programma's bedragen 105 miljoen Ecu, waaronder uitgaven voor 27 personeelsleden; deze zijn als volgt verdeeld:

- milieubescherming 80 miljoen Ecu 19 personeelsleden
- klimatologie 20 miljoen Ecu 5 personeelsleden
- grote technologische risico's 5 miljoen Ecu 3 personeelsleden

Artikel 3

De programma's worden in de loop van het *tweede* jaar opnieuw bezien. Die toetsing kan met inachtneming van de daartoe geëigende procedures en na raadpleging van het in artikel 4 genoemde comité leiden tot een herziening van de programma's die bij het begin van het *derde* jaar haar effect moet krijgen. De Raad en het Europese Parlement worden in kennis gesteld van de resultaten van het hernieuwde onderzoek.

Artikelen 4, 5 en 6 ongewijzigd

*BIJLAGE*DEEL I:
MILIEUBESCHERMING

Financiering:	
totaal	65.000.000 Ecu
— onderzoek op contract	60.450.000 Ecu
— gecoördineerde werkzaamheden	4.550.000 Ecu

Personeel: 17

*BIJLAGE*DEEL I:
MILIEUBESCHERMING

Financiering:	
totaal	80.000.000 Ecu
— onderzoek op contract	73.450.000 Ecu
— gecoördineerde werkzaamheden	6.550.000 Ecu

Personeel: 19

(*) Voor volledige tekst zie COM(85) 391 def.

Woensdag 19 februari 1986

DOOR DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN VOORGESTELDE TEKSTDOOR HET EUROPESE PARLEMENT
GEWIJZIGDE TEKST*Wetenschappelijke inhoud van het programma**Wetenschappelijke inhoud van het programma*

1) t/m 10 ongewijzigd

11) Wetenschappelijke basis voor milieuwetgeving en
-beheer11) Wetenschappelijke basis voor milieuwetgeving en
-beheer, met inbegrip van de ontwikkeling van weten-
schappelijke criteria voor milieueffectonderzoek*Gecoördineerde werkzaamheden**Gecoördineerde werkzaamheden*Op de volgende gebieden binnen het wetenschappelijk
programma worden gecoördineerde werkzaamheden uit-
gevoerd:Op de volgende gebieden binnen het wetenschappelijk
programma worden gecoördineerde werkzaamheden uit-
gevoerd:

1) t/m 6 ongewijzigd

7) *vogelbescherming*7) **bescherming van de soorten**7 bis) **nieuwe technologieën en milieubescherming**
— milieueffecten van nieuwe technologieprocessen
— milieueffecten van nieuwe technologische produkten
— toepassing van nieuwe technologieën ten behoeve van
de milieubescherming7 ter) **gevolgen voor milieu en gezondheid van vezelma-
terialen**DEEL II:
KLIMATOLOGIE*Financiële middelen: 25.000.000 Ecu**Personeelssterkte: 6*DEEL II:
KLIMATOLOGIE**Financiële middelen: 20.000.000 Ecu****Personeelssterkte: 5**

Rest van deel II ongewijzigd

DEEL III:
GROTE TECHNOLOGISCHE RISICO'S*Begroting: 15.000.000 Ecu**Personeel: 4*DEEL III:
GROTE TECHNOLOGISCHE RISICO'S**Begroting: 5.000.000 Ecu****Personeel: 3***Wetenschappelijke inhoud van het programma**Wetenschappelijke inhoud van het programma*

A. ongewijzigd

B. *Technologische aspecten*B. **Technologische aspecten**B1. *Veiligheid en betrouwbaarheid van bestaande tech-
nologieën met het oog op verbetering daarvan;*B1. **Schrappen**B2. *Vervangende technologieën en processen die de vei-
ligheid van processen, fabrieken en produktiecycli
kunnen verhogen;*B2. **Schrappen**B3. *Apparatuur, voor de opsporing en bestrijding van
grote risico's opleverende situaties.*B3. **Schrappen**

Rest van deel III ongewijzigd

Woensdag 19 februari 1986

— doc. A2-216/85

RESOLUTIE

houdende advies van het Europese Parlement inzake het voorstel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen aan de Raad voor een besluit tot vaststelling van drie meerjarenprogramma's voor onderzoek en ontwikkeling op milieugebied (1986-1990)

- I. Milieubescherming,
- II. Klimatologie,
- III. Grote technologische risico's

Het Europese Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(85) 391 def.),
 - geraadpleegd door de Raad (doc. C2-74/85),
 - gezien het verslag van de Commissie energie, onderzoek en technologie en het advies van de Commissie economische en monetaire zaken en industriebeleid (doc. A2-216/85),
 - gezien de uitslag van de stemming over het voorstel van de Commissie,
- A. overwegende dat milieuproblemen, met name op het gebied van de water- en luchtverontreiniging, dikwijls grensoverschrijdend zijn en derhalve niet alleen op nationaal vlak kunnen worden opgelost,
 - B. overwegende dat er een nauwe communautaire en internationale samenwerking nodig is om bij de vermindering van de milieuvervuiling effectief succes te boeken,
 - C. overwegende dat voor het voeren van een doeltreffend Europees milieubeleid een wetenschappelijk gefundeerde basis nodig is die de noodzakelijke voorwaarden schept voor een communautaire aanpak,
 - D. overwegende dat het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek bezig is zich te ontwikkelen tot een centrum voor veiligheids- en milieuonderzoek,
 - E. overwegende dat een bindende lijst met doelstellingen en een nauwkeurige taakomschrijving de voorwaarden zijn voor gecoördineerd en geïntegreerd milieuonderzoek,
 1. wijst het af de onderzoekbehoefte te beperken tot de doelstellingen voor het milieubeleid van de Gemeenschap die tot dusverre door de Raad zijn vastgesteld en welke vervat zijn in afdeling B van de toelichting op het Commissievoorstel; onderzoek moet ook kunnen dienen om doelstellingen te vinden en te bepalen;
 2. onderstreept de noodzaak de lopende onderzoekprogramma's voort te zetten en inhoudelijk aan te passen en uit te breiden;
 3. verlangt een betere coördinatie tussen de bevoegde diensten van de Commissie zodat de onderzoekresultaten beter en sneller in communautaire milieubeschermingsmaatregelen kunnen worden omgezet;
 4. dringt erop aan waar volgens de huidige stand van het milieuonderzoek milieubeschermingsmaatregelen noodzakelijk en uitvoerbaar zijn, deze ook worden uitgevoerd zonder dat lopende programma's tot vertragingen leiden;
 5. betreurt dat de Commissie bij de indiening van het ontwerp-programma niet van de gelegenheid gebruik heeft gemaakt om het actieprogramma voor milieuonderzoek in zijn geheel te herzien;
 6. wenst derhalve dat de uiteenlopende onderzoekwerkzaamheden beter in elkaar grijpen en dat de looptijd van het actieprogramma voor onderzoek wordt afgestemd op het kaderprogramma voor onderzoek;

Woensdag 19 februari 1986

7. wenst derhalve dat het programma in de loop van het tweede jaar opnieuw wordt gezien om rekening te kunnen houden met de ombuiging van het GCO-programma (1987-1990) en het kaderprogramma voor onderzoek (1987-1990);
8. acht de voorgestelde financieringsmiddelen over het geheel genomen gerechtvaardigd en juicht het toe dat het zwaartepunt van de activiteiten verschuift van het kostenintensieve onderzoek op contract naar meer coördinatie en gecoördineerde werkzaamheden;
9. verzoekt de Commissie de administratieve kosten voor de contractpartners zo beperkt mogelijk te houden;
10. wenst dat in het deelprogramma „milieubescherming” als nieuwe programmapunten „nieuwe technologieën en milieubescherming” en „ontwikkeling van een wetenschappelijke basis voor milieueffectonderzoek” worden opgenomen, en wenst derhalve dat desbetreffende middelen uit de overige deelprogramma's worden overgeheveld;
11. gaat over het geheel genomen akkoord met de voorstellen inzake het deelprogramma „klimatologie”, maar wenst dat het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek bij dit onderzoekproject wordt betrokken;
12. keurt de inhoud van het deelprogramma „Klimatologie” goed, en wijst hierbij nadrukkelijk op de vraagstukken in verband met de woestijnvorming — een gevolg van atmosferische verschijnselen — en de gevolgen voor de vitale hulpbronnen; onderstreept moet worden dat het vraagstuk van de woestijnvorming een evolutie ondergaat, vooral in Griekenland wegens de opwarming van de aarde en dat Spanje reeds voorkomt op de kaart van de woestijnvorming van de Verenigde Naties;
13. onderstreept de noodzaak dieper in te gaan op het vraagstuk van de klimatologische afwijkingen en van de uitzonderlijke en onvoorziene verschijnselen die zich vooral voordoen in de Mediterrane landen, waarbij ook mensenlevens verloren gaan en materiële schade ontstaat;
14. spreekt zich voor het ogenblik uit tegen de opnemng van een omvangrijk deelprogramma „grote technologische risico's” omdat dit terrein reeds grotendeels wordt bestreken door eigen onderzoek van het GCO in Ispra;
15. verzoekt de Commissie bij de herziening van het meerjarenonderzoekprogramma van het GCO het geplande deelprogramma „grote technologische risico's” in het aldaar reeds lopende deelprogramma „industriële risico's” te integreren en het tegelijkertijd noodzakelijke onderzoek op contract eveneens door het GCO te laten coördineren;
16. hecht onder dit voorbehoud zijn goedkeuring aan het programma;
17. betreurt dat de Raad van ministers van Onderzoek besloten heeft de financiële middelen voor het programma te verminderen nog voordat het Parlement advies heeft uitgebracht;
18. beschouwt de door de Raad van ministers van Onderzoek in een gemeenschappelijke oriëntatie beoogde invoering, in het deelprogramma „klimatologie”, van een nieuw deelprogramma „natuurrampen” ter intensivering van het onderzoek naar aardbevingen niet als zinvol, aangezien er geen inhoudelijk verband bestaat en deze invoeging niet in overeenstemming is met de omvang van dit probleem;
19. verzoekt de Commissie, in plaats daarvan, voorstellen te doen voor een eigen meerjarenonderzoekprogramma „natuurrampen” voor alle belangrijke rampen van deze aard (o.a. aardbevingen, overstromingen, lawines, grondverschuivingen, enz.);
20. behoudt zich de mogelijkheid voor de overlegprocedure te openen in geval de Raad van dit advies wenst af te wijken;
21. verzoekt zijn Voorzitter het voorstel van de Commissie in de door het Parlement goedgekeurde versie en de desbetreffende resolutie als advies van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

Woensdag 19 februari 1986

2. Landbouw en milieu

— doc. A2-207/85

RESOLUTIE**over landbouw en milieu***Het Europese Parlement,*

- onder verwijzing naar de ontwerp-resolutie van mevrouw Quin over landbouw en milieu (doc. 2-455/84),
- onder verwijzing naar de ontwerp-resoluties (doc. 2-924/84, 2-1033/84, 2-1037/84, 2-1061/84, 2-1349/84, 2-1761/84, B2-15/85, B2-374/85,
- gezien de resultaten van de door de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbescherming van 16 t/m 18 september 1985 te Brussel belegde openbare hoorzitting over landbouw en milieu,
- gezien het advies van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbescherming ⁽¹⁾ inzake het Groenboek van de Commissie (COM(85) 333 def.), dat als een stap op de weg naar de gewenste omkering van de tendens van het GLB moet worden beschouwd,
- gezien het verslag van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbescherming en de adviezen van de Commissie landbouw, visserij en voedselvoorziening en de Vervoerscommissie (doc. A2-207/85),
- onder verwijzing naar:
 - zijn resolutie van 16 februari 1982 over de bijdrage van de ontwikkeling van het platteland tot het herstel van het regionale evenwicht in de Gemeenschap ⁽²⁾,
 - zijn resolutie van 14 oktober 1983 over de export van diverse gevaarlijke stoffen en preparaten ⁽³⁾,
 - zijn resolutie van 17 november 1983 over nieuwe richtsnoeren voor het landbouwstructuurbeleid van de Gemeenschap ⁽⁴⁾,
 - zijn resolutie van 15 december 1983 over een Europees schema voor ruimtelijke ordening ⁽⁵⁾,
 - zijn resolutie van 14 maart 1985 inzake de verordeningen betreffende de vaststelling van de prijzen voor sommige landbouwproducten en sommige flankerende maatregelen ⁽⁶⁾,
- A. gezien het tweede ⁽⁷⁾ en derde ⁽⁸⁾ actieprogramma van de Europese Gemeenschappen voor het milieu,
- B. overwegende dat de landbouw in deze tijd van grote veranderingen op het gebied van technologie en productie evenmin aan ingrijpende wijzigingen kan ontkomen,
 1. benadrukt dat de hervorming van het GLB de gelegenheid biedt voor de invoering van een samenhangend landbouwbeleid dat tevens streeft naar behoud van het milieu en de levenswijze op het platteland;

⁽¹⁾ Doc. A2-185/85.⁽²⁾ PB nr. C 66 van 15.3.1982, blz. 21.⁽³⁾ PB nr. C 307 van 14.11.1983, blz. 109.⁽⁴⁾ PB nr. C 342 van 19.12.1983, blz. 98.⁽⁵⁾ PB nr. C 10 van 16.1.1984, blz. 105.⁽⁶⁾ PB nr. C 94 van 15.4.1985, blz. 87.⁽⁷⁾ PB nr. C 139 van 13.6.1977.⁽⁸⁾ PB nr. C 46 van 17.2.1983.

Woensdag 19 februari 1986

2. wijst erop dat het milieu niet wordt beschermd door de ontvolking van het platteland of door de stopzetting van landbouwactiviteiten, en dat er mogelijkheden moeten worden gevonden om aan de economische en sociale behoeften van de boeren tegemoet te komen met inachtneming van milieuoverwegingen; dat een fraaie omgeving met veel werkloze boeren en landarbeiders niet de oplossing is;
3. benadrukt dat de milieuoverwegingen niet slechts de gevolgen voor het landschap, de in het wild levende dieren en de flora en fauna dienen te omvatten maar tevens — hetgeen steeds de betekenis van de term is geweest zoals deze is geformuleerd in het milieubeleid van de Gemeenschap zoals dit voor het eerst in 1972 werd gedefinieerd — de elementen die van invloed zijn op individuen en gemeenschappen op het platteland;
4. wijst erop dat een landbouwbeleid dat de traditionele landbouw een behoorlijk inkomen garandeert de beste basis vormt voor de produktie van gezond voedsel;
5. is van mening dat meer aandacht moet worden geschonken aan de toekomst van de plattelandsgemeenschappen, de werkgelegenheid op het platteland, de toegankelijkheid van het platteland voor stadsbewoners en het toekomstige evenwicht tussen stad en platteland;
6. dringt aan op een herziening van het gemeenschappelijk landbouwbeleid in die zin dat het beter met de ecologische en regionale gezichtspunten en verscheidenheden rekening houdt en een algemeen beleid vormt dat evenzeer op kwantitatieve als op kwalitatieve doelstellingen gericht is, en in het bijzonder op:
 - a) een rationele bestemming van de grond en het behoud ervan op lange termijn, alsmede op de bescherming van alle natuurlijke hulpbronnen en rijkdommen,
 - b) het behoud en de ontwikkeling van het plattelandleven, om te beginnen door het behoud van de werkgelegenheid in de landbouw, mede door de invoering van nieuwe technologieën, en een redelijk loon voor dit werk,
 - c) de produktie van kwaliteitsvoedingsmiddelen tegen zo gunstig mogelijke prijzen, een produktie die tevens op de behoeften en de afzetmogelijkheden op de markt is afgestemd, met inachtneming van de internationale handelsvoorschriften,
 - d) grotere samenwerking tussen landbouw en industrie met het oog op de fabricage van apparatuur waarmee beter rekening kan worden gehouden met de relatie tussen milieubescherming en agrarische produktie,
 - e) een zodanige wijziging van de algemene voorwaarden van het communautaire landbouwbeleid, dat een uit milieu-oogpunt verantwoorde landbouw mogelijk wordt;
7. beklemtoont de noodzaak van een Europese grondpolitiek, die de volgende maatregelen omvat:
 - een Europees schema voor de ruimtelijke ordening,
 - eventuele bijwerking en voortzetting van de milieukartering, ook in Spanje en Portugal,
 - een Europees netwerk van biogenetische reserves,
 - maatregelen ter bestrijding van bodemerosie,
 - bebossing en herbebossing, met name van heuvel- en bergland,
 - steun aan de diversificatie van de teelten en landbouwactiviteiten om de monoculturen terug te dringen,
 - een Europees programma voor de ontwikkeling van de teelt van eiwithoudende gewassen en vezelgewassen met het doel zelfvoorziening te bereiken, de bodemstructuur te verbeteren en de vruchtbaarheid van de bodem te vergroten,
 - milieu-effectrapportage bij alle grote agrarische projecten, bij infrastructuurprojecten met mogelijke gevolgen voor de landbouw en bij de nieuwe grote agrarische omschakelingsplannen zoals de bio-ethanolprojecten;
 - de naleving van de communautaire richtlijnen en van de internationale overeenkomst inzake bescherming van de natuurlijke fauna, die een belangrijke rol speelt ten aanzien van de instandhouding en het herstel van het ecologisch evenwicht op het platteland;

Woensdag 19 februari 1986

8. verzoekt de Commissie op korte termijn criteria te ontwikkelen op basis waarvan de lid-staten, in overleg met de regionale en lokale overheden, geleidelijk een gedeelte van hun cultuurgronden dienen te besteden voor natuurgebieden, bosbouw en recreatie; ten behoeve van de producenten in gebieden waar landbouw slechts onder stringente milieuvorwaarden wordt toegelaten, dienen beheerscontracten te worden opgesteld met daaraan verbonden directe inkomenssteun;

9. beklemtoont de noodzaak van een geïntegreerd Europees beleid voor de ruimtelijke ordening op het platteland, dat de diversificatie van de activiteiten en het ecologisch evenwicht bevordert en dat op regionaal niveau opgesteld en uitgevoerd wordt op basis van samenwerking tussen alle instanties die betrokken zijn bij de ruimtelijke ordening en het beheer van landbouwgebieden, alsmede tussen beroepsorganisaties en particuliere organisaties die representatief zijn op het gebied van land- en bosbouw en milieubescherming;

10. beklemtoont de noodzaak van een kwalitatief georiënteerd Europees beleid voor de landbouw en de voedingsmiddelensector, dat rekening houdt met de vraag van de consument naar goede kwaliteit en gezonde voeding tegen redelijke prijzen; een beleid dat onder andere zorg draagt voor betere voorlichting van de consument, mede op het gebied van gezondheid en voeding, ten aanzien van:

- de kwaliteit van de levensmiddelen, door gedetailleerde etikettering en de invoering van normen en gecontroleerde waarmerken waarbij ook milieuaspecten in aanmerking worden genomen,
- de voordelen van een evenwichtige en gevarieerde voeding, alsmede van de schadelijke gevolgen van een overmatige consumptie van vet, suiker, zout, tabak, alcohol en synthetische producten,
- de gevaren van bedorven levensmiddelen, bij voorbeeld ten gevolge van schimmelvorming,
- de bescherming van inlandse plantesoorten en -variëteiten;

11. is van mening dat de herziening van het Europese landbouwrijksbeleid, voor wat de voornaamste hervormingen betreft die thans denkbaar zijn, een nauwkeurige evaluatie zou moeten omvatten van zowel de financiële en sociaaleconomische als de milieukosten, en verzoekt de Commissie dringend om een dergelijke evaluatie, gezien de huidige stand van de discussies over het Groenboek;

12. is van mening dat de bijzondere bijdragen die de landbouw levert aan het milieu, afzonderlijk dienen te worden beloond;

13. is van mening dat de herziening van het Europese landbouwstructuurbeleid, waarmee bij verordening 797/85 een begin werd gemaakt, moet worden voortgezet door:

- a) toekenning aan het EOGFL-Oriëntatie van een groter deel (tot 20%) van de landbouwbegroting,
- b) toekenning van middelen uit de structuurfondsen aan regionale geïntegreerde landelijke ontwikkelingsprogramma's die voorzien in een vergoeding voor bepaalde milieu-ontziende landbouwtechnieken,
- c) de vaststelling van een gedetailleerde regeling voor de verlening van structurele subsidies voor ecologische landbouwtechnieken;

14. stemt in met het verstrekken van inkomenssteun voor milieudoelinden, daar waar deze verenigbaar zijn met andere economische en sociale doelstellingen en is van mening dat de criteria voor de vaststelling hiervan veel nauwkeuriger moeten worden omschreven;

15. is van mening dat de landbouw en het milieu het best zijn gediend met een landbouwbeleid dat niet aanzet tot overschotproductie maar de productie oriënteert naar de sectoren waarin tekorten bestaan, en dat geschraagd wordt door inkomenssubsidies voor de minder bedeelde regio's en berggebieden;

16. is van mening dat de juiste benadering bestaat in voortgezette uitbreiding van het landbouwstructuurbeleid van de Gemeenschap, teneinde meer nadruk te leggen op de ontwikkeling van producten waaraan de Gemeenschap behoefte heeft (bijv. hout), werkelijk rendabele werkgelegenheid te creëren (bijv. via deeltijdexploitatie van een boerenbedrijf), jonge boeren aan te moedigen zich te vestigen om de oudere landbouwers op te volgen die hun bedrijf zullen beëindigen, terwijl deze benadering tegelijkertijd wordt afgestemd op andere vormen van beleid in de regionale, sociale en milieusector, zodat andere vormen van bedrijvigheid (bijv. toerisme) kunnen worden gestimuleerd, die samen de elementen zullen scheppen welke noodzakelijk zijn voor een gezond en evenwichtig milieu;

Woensdag 19 februari 1986

17. is voor de bevordering van de biologische landbouw, waartoe een specifiek Europees actieprogramma zou moeten worden vastgesteld, en de volgende maatregelen zouden moeten worden genomen:

- a) vaststelling van criteria, zo mogelijk onder inschakeling van een comité van deskundigen, ten aanzien van landbouwmethoden die het milieu op specifieke wijze ontzien,
- b) invoering van een specifiek Europees label voor de handel in biologische producten,
- c) bevordering en oprichting van modelboerderijen in specifieke geografische regio's, die biologische teelttechnieken toepassen,
- d) verbetering van de landbouwbiologische voorlichting door het opzetten en uitbreiden van agrarische adviesdiensten, verbetering van de opleiding, met name op het gebied van het gebruik van bestrijdingsmiddelen en meststoffen, en geïntegreerde gewasbescherming, alsmede intensivering van het onderzoek,
- e) financiële ondersteuning van milieusparende exploitatievormen, zoals het extensief gebruiken of het niet gebruiken, of het aankopen of pachten van landbouwgrond voor natuur- en milieubehouddoeleinden,
- f) steun voor de beroepsopleiding van de landbouwers alsmede inkomenssteun aan de boeren tijdens de periode waarin zij op biologische landbouw omschakelen;

18. is van mening dat de „altenatieve” landbouw verdient te worden aangemoedigd omwille van het aanbod voor de consument en de invloed op de werkgelegenheid en de bodem, en in staat moet worden gesteld een eigen plaats te veroveren op de markt, die overigens snel groeit ondanks de hogere prijzen die de producten ervan moeten opbrengen;

19. spreekt zich uit voor een buitenlands handelsbeleid dat berust op het aanmoedigen van strategieën die ten doel hebben in de verschillende gebieden te bereiken dat deze aan de eigen vraag naar voedingsmiddelen kunnen voldoen, alsook op de wederzijdse eerbiediging van het leefmilieu, en beklemtoont wat dit aangaat in het bijzonder:

- a) de noodzaak van bijzondere maatregelen ter bestrijding van eventuele negatieve gevolgen van de voedselhulp,
- b) de noodzaak de aanhoudende buitensporige exploitatie van de tropische wouden af te remmen,
- c) de noodzaak om ervoor te zorgen dat de export van pesticiden en andere gevaarlijke stoffen naar derde-wereldlanden geschiedt in overeenstemming met de aanbevelingen uit de door de FAO in november 1985 opgestelde gedragscode,
- d) de wenselijkheid studies te financieren over de gevolgen voor het milieu van de overdracht van onze kennis op het gebied van landbouw en voedingsmiddelen (produkten, technologieën) aan de landen van de derde wereld, en bij de uitvoering van deze studies plaatselijke organisaties te betrekken;

20. verzoekt om permanente en volledige voorlichting over doelmatige landbouwmethoden en om uitgebreide initiatieven om de ecologische landbouwtechnieken algemeen ingang te doen vinden en een integratie van deze technieken te bereiken in het onderwijs aan en de beroepsopleiding van de landbouwers;

21. is van mening dat de nadruk veeleer dient te liggen op positieve instandhoudingsmaatregelen door de landbouwers dan op compensatie aan de boeren indien zij dingen nalaten die de instandhouding tegenwerken, dat voorts overeenkomsten zouden kunnen worden gesloten met producenten die zich verplichten tot behoud of verbetering van hun milieu;

22. dringt aan op maatregelen tegen het aanzienlijke gevaar van bodem- en watervervuiling, verbonden aan de produktie en het overmatig of verkeerd gebruik van kunstmest, zoals:

- a) het opzetten van een meetnet om bodem- en watervervuiling na te gaan en om vast te stellen in hoeverre deze vervuiling toe te schrijven is aan stoffen zoals nitraat, fosfor, cadmium en koper die achterblijven na het gebruik in de landbouw van chemische en andere produkten,
- b) de vaststelling van aanbevelingen betreffende het zinvol gebruik van kunstmest naar gelang van de natuurlijke bodemgesteldheid en de soorten gewassen, alsmede de algemene bekendmaking van deze aanbevelingen aan de landbouwers;

Woensdag 19 februari 1986

23. dringt aan op maatregelen tegen de gevaren van bodem- en watervervuiling ten gevolge van de productie en het overmatig gebruik van bestrijdingsmiddelen, en wel met name op:

- a) de opstelling van een Europees programma gericht op het zinvol gebruik van chemische gewasbeschermingsmiddelen, in overeenstemming met een economisch verantwoorde productie van een aan de vraag aangepaste hoeveelheid voedsel van goede kwaliteit,
- b) een onmiddellijk verbod op het gebruik van biociden en pesticiden, waarvan bij toepassing gebleken is of waarvan wordt aangenomen dat zij mutageen, carcinogeen en/of teratogeen zijn,
- c) een systematische herziening op Europees niveau van de voorwaarden waaronder de pesticiden die thans op de markt zijn, goedgekeurd worden,
- d) een herevaluatie van alle bestaande regels voor productie, verkoop, vervoer en gebruik van gewasbeschermingsmiddelen,
- e) de opstelling van een Europees programma tot bevordering van geïntegreerde plantenbescherming met het doel het gebruik van chemische bestrijdingsmiddelen tot het noodzakelijke minimum te beperken door een combinatie van biologische maatregelen, biotechnologie, selectieve plantenteelt en verbouwmethoden,
- f) een diepgaand onderzoek in Europees verband omtrent:
 - de gevaren op het werk voor werknemers die betrokken zijn bij de productie of het gebruik van bestrijdingsmiddelen en andere gewasbeschermingsmiddelen, en wel na uitvoerig overleg met de betrokken vakbonden,
 - de gevaren van langdurige blootstelling aan zeer lage bestrijdingsmiddeleniveaus, in geval van voortdurende blootstelling daaraan in stadsparken en kleinere plantsoenen, voor omwonenden en hun kinderen en huisdieren,
 - het gehalte aan bestrijdingsmiddelenresiduen in levensmiddelen en diervoer en de omvang van de toxicologische gevaren daarvan,
- g) frequentere overheidscontroles op het distributienet voor de gevaarlijkste chemische stoffen die in de landbouw worden gebruikt,
- h) voortdurende voorlichting van de landbouwers over de bestrijdingsmiddelen die in de handel zijn en het juiste gebruik daarvan;

24. dringt erop aan onderzoek te doen naar de gevolgen van de toepassing van nieuwe technologieën in de landbouwsector, met name waar het gaat om het gebruik van biotechnieken;

25. wenst dat de invoer, vrij van douanerechten en heffingen van voedermiddelen, met het oog op de schadelijke gevolgen voor de instandhouding van een aan de grond gebonden en milieuvriendelijke landbouw aan een onderzoek wordt onderworpen en wenst in het bijzonder een actie tegen de schadelijke gevolgen van de intensieve veeteelt, met name:

- a) maatregelen die „niet aan de grond gebonden” veeteelt onaantrekkelijk maken,
- b) invoering van de fosfaatsnorm bij de verspreiding van dierlijke mest, dat wil zeggen dat per hectare niet meer fosfaat mag worden verspreid dan door het gewas wordt opgenomen,
- c) invoering van milieu-effectrapportage voor alle intensieve veeteeltbedrijven,
- d) een algemeen verbod van meststoffen op basis van hormonen of antibiotica,
- e) een effectieve controle op het toekomstig verbod van het gebruik van hormonen,
- f) vaststelling van een reeks bindende normen, zowel ter waarborging van de noodzakelijke bescherming van de volksgezondheid als van de bescherming van de dieren;

26. onderstreept de noodzaak van een zo goed mogelijk Europees bosbouwbeleid, dat het volgende inhoudt:

- a) grootscheepse programma's tot herstel en uitbreiding van de bossen, waarbij rekening wordt gehouden met de potentiële ontwikkeling van de natuurlijke plantengemeenschap in de betrokken gebieden en met de noodzaak bepaalde bestaande biotopen te behouden,
- b) intensievere maatregelen ter bescherming van de bossen tegen zure regen, brand, overbeweiding en aantasting door parasieten,

Woensdag 19 februari 1986

- c) bevordering van bosonderzoek dat onder meer gericht is op de boomsoorten die tot nog toe als secundair werden beschouwd,
- d) het vaststellen van modaliteiten op grond waarvan de toepassing van het beginsel „voor elke omgehakte boom wordt een andere in de plaats geplant” in de gehele Europese Gemeenschap verplicht zou kunnen worden gesteld;
27. is van mening dat meer de nadruk moet worden gelegd op voorlichting en scholing, alsmede landbouwonderzoek ten einde de relatie tussen landbouw en milieu te verbeteren;
28. wenst dat een speciaal programma wordt ontwikkeld om de milieuproblemen die voortkomen uit de diverse landbouwsectoren d.m.v. nieuwe technologieën op te lossen en verzoekt de Commissie om een dergelijk programma met spoed uit te werken;
29. spreekt zich uit voor een landbouw die enerzijds het natuurlijk evenwicht eerbiedigt en anderzijds rekening houdt met de belangen van consument en producent;
30. draagt zijn Commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbescherming en zijn Commissie landbouw, visserij en voedselvoorziening op in een gezamenlijk verslag de praktische conclusies te trekken uit de onderhavige resolutie;
31. verzoekt de Commissie milieubeheer samen met de Landbouwcommissie deel te nemen aan de raadplegingsprocedure, waarop bij de Commissie werd aangedrongen, over de conclusies van het Groenboek en de daaruit voortvloeiende voorstellen;
32. wenst dat een studie wordt verricht naar de directe en indirecte kosten van de uitvoering van deze voorstellen;
33. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie aan de Commissie en de regeringen van de lid-staten te doen toekomen.
-

Woensdag 19 februari 1986

PRESENTIELIJST

19 februari 1986

ABENS, ADAM, ADAMOU, AIGNER, ALAVANOS, ALBER, ALMIRANTE, ALVAREZ DE EULATE PENARANDA, ALVAREZ DE PAZ, AMADEI, AMARAL, ANASTASSOPOULOS, D'ANCONA, ANDRÉ, ANDREWS, ANGLADE, ANTONIOZZI, ARBELOA MURU, ARIAS CANETE, ARNDT, AVGERINOS, BACHY, BALFE, BANDRES MOLET, BANOTTI, BARBARILLA, BARDONG, BARON CRESPO, BARRETT, BARRAL AGESTA, BARROS MOURA, BARZANTI, BATTERSBY, BAUDIS, BAYONA AZNAR, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIRÔCO, BENCOMO MENDOZA, BERSANI, BESSE, BETHELL, BETTIZA, BEUMER, BEYER DE RYKE, VON BISMARCK, BLOCH VON BLOTTNITZ, BLUMENFELD, BOCKLET, BOESMANS, BØGH, BOMBARD, BONACCINI, BONINO, BOOT, BORGIO, BOSERUP, BRAUN-MOSER, BRITO APOLÓNIA, BROK, BROOKES, BRU PURON, BUCHAN, BUENO, VICENTE, BUTTAFUOCO, CAAMANO BERNAL, CABANILLAS GALLAS, CABEZON ALONZO, CABRERA BAZAN, CALVO-SOTELO BUSTELO, DE CAMARET, CAMPINOS, CANTARERO DEL CASTILLO, CANO PINTO, CAROSSINO, CASINI, CASSANMAGNAGO CERRETTI, CASSIDY, CASTELLINA, CASTLE, CATHERWOOD, CERVETTI, CHABOCHE, CHAMBEIRON, CHANTERIE, CHARZAT, CHINAUD, CHIUSANO, CHRISTODOULOU, CIANCAGLINI, CICCIOMESSERE, CINCIARI RODANO, CLINTON, COHEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SAMALANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLUMBU, CONDESSO, CORNELISSEN, COSTANZO, COSTE-FLORET, COTTRELL, DE COURCY LING, CRAWLEY, CROUX, CRYER, CURRY, DALSASS, DALY, DANKERT, DE BACKER-VAN OCKEN, DEBATISSE, DE GUCHT, DE PASQUALE, DEPREZ, DE VRIES, DI BARTOLOMEI, DIDÔ, DIMITRIADIS, DOURO, DUARTE CENDAN, DUPUY, DURAN CORSA-NEGO, DURAN I LLEIDA, EBEL, ELLES J., ELLIOTT, ESCUDER CROFT, ESTGEN, ESTRELLA PEDROLA, EYRAUD, FAITH, FAJARDIE, FALCONER, FANTON, FELLER-MAIER, FERNANDES, DE FERRANTI, FILINIS, FITZSIMONS, FLANAGAN, FOCKE, FONTAINE, FORD, FRANZ, FRIEDRICH B., FRIEDRICH I., FRÜH, FUILLET, GADIOUX, GAIBISSO, GALLAND, GALLUZZI, GANGOITI LLAGUNO, GATTI, GARCIA V., GARCIA AMIGO, GARCIA ARIAS, GARCIA-PAGAN ZAMORA, GARCIA RAYA, GASOLIBA I BÖHM, GAWRONSKI, GAZIS, GERONTOPOULOS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GIAVAZZI, GIUMMARRA, GLINNE, GOMES, GRAEFE ZU BARINGDORF, GREDAL, GRIFITHS, GRIMALDOS GRIMALDOS, GUARRACI, GUIMON UGARTECHEA, GUERMEUR, HABSBERG, HACKEL, HAHN, HÄNSCH, HÄRLIN, HAPPART, HEINRICH, HERRERO MEREDIZ, HERMAN, VAN DEN HEUVEL, HINDLEY, HITZIGRATH, HOFF, HOFFMANN K. H., HOON, HOWELL, HUGHES, HUME, HUTTON, IODICE, JACKSON CAROLINE, JACKSON CHRISTOPHER, JAKOBSEN, JUPPÉ, KILBY, KLEPSCH, KLINKENBORG, KLÖCKNER, KOLOKOTRONIS, KUIJPERS, LACERDA DE QUEIROZ, LAFUENTE LOPEZ, LAGAKOS, LALOR, LAMBRIAS, LANGES, LARIVE-GROENENDAAL, LEHIDEUX, LEMASS, LEMMER, LENTZ-CORNETTE, LE PEN, LIENEMANN, LIGIOS, LIMA, LINKOHR, LIZIN, LLORCA VILAPLANA, LLORENS BARGES, LOMAS, LOUWES, LUCAS PIRES, LUIS PAZ, LUSTER, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMAHON, MCMILLAN-SCOTT, MAC SHARRY, MAFFRE-BAUGÉ, MAHER, MAIJ-WEGGEN, MALANGRÉ, DE LA MALÈNE, MALLETT, MANCEL, MARCK, MERLEIX, MARQUES MENDES, MARSHALL, MARTIN D., MASSARI, MATTINA, MEDEIROS FERREIRA, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MERTENS, METTEN, MICHELINI, MIRANDA DA SILVA, MIRANDA DE LAGE, MONFORTE ARREGUI, MOORHOUSE, MORONI, MORRIS, MOUCHEL, MÜHLEN, MUNTINGH, MUSSO, NASCIMENTO MADEIRA, NAVARRO VELASCO, NEWENS, NEWMAN, NEWTON DUNN, NIELSEN J., NIELSEN T., NORD, NORDMANN, NORMANTON, NOVELLI, O'DONNELL, O'HAGAN, OLIVIA GARCIA, D'ORMESSON, PAISLEY, PANTAZI, PAPAKYRIAZIS, PAPAPIETRO, PAPOUTSIS, PARODI, PASTY, PATTERSON, PEARCE, PEDAGO LIZ, PELIKAN, PENDERS, PEREIRA M., PEREIRA V., PERINAT ELIO, PERY, PETRONIO, PEUS, PIERMONT, PINTO, PIQUET, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PITT, PLANAS PUCHADES, PLASKOVITIS, PLUMB, POETSCHKI, POETTERING, POMILIO, PANIATOWSKI, PONS GRAU, PORDEA, PRAG, PRANCHÈRE, PRICE, PROUT, PROVAN, QUIN, RABBETHGE, RAFTERY, RAGGIO, RAMIREZ HEREDIA, REMACLE, RENAU I MANEN, RINSCHÉ, ROBERTS, ROELANTS DU VIVIER, ROGALLA, ROMEO, ROMERA I ALCAZAR, ROMEOS, VAN ROOY, ROSA, ROSSETTI, ROSSI A., ROSSI T., ROTHE, ROUX, RUBERT DE VENTOS, RYAN, SABY, SÁLZER, SAKELLARIOU, SALISCH, SANCHEZ-CUENCA MARTINEZ, SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCHMIT, SCHÖN, SCHREIBER, SCHWALBA-HOTH, SCOTT-HOPKINS, SCRIVENER, SEAL, SEEFELD, SEELER, SEGRE, SELVA, SHERLOCK, SIERRA BARDAJI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON, SILVA DOMINGOS, SMITH, SPÄTH, SPINELLI, SQUARCIALUPI, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART, STEWART-CLARK, STIRBOIS, SUAREZ GONZALEZ, CRESPO, THOME-PATENÔTRE, TOGNOLI, TOMLINSON, TOUSSAINT, TRIDENTE, TRIPODI, TRIVELLI, TUCKMAN, TURNER, ULBURGH, VALENZI, VANDEMEULEBROUCKE, VAN HEMELDONCK, VANNECK, VAYSSADE, VAZQUEZ FOUZ, VEGA Y ESCANDON, VEIL,

Woensdag 19 februari 1986

VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERGEER, VERGÈS, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WAGNER, WALTER, WAWRZIK, WEBER, WEDEKIND, WELSH, WEST, WETTIG, WIEZOREK-ZEUL, WIJSENBECK, VON WOGAU, WOLFF, WOLTJER, WURTZ, ZAGARI, ZARGES.

Woensdag 19 februari 1986

BIJLAGE

Uitslag van de hoofdelijke stemmingen

(+) = Vóór

(-) = Tegen

(O) = Onthoudingen

Debat over actuele en dringende kwesties

Punt d)

(+)

BARRETT, CHINAUD, COSTE-FLORET, DE CAMARET, DEBATISSE, DIMITRIADIS, ESTGEN, EWING, FITZSIMONS, FLANAGAN, GALLAND, HABSBURG, LALOR, LE PEN, LEHIDEUX, LENTZ-CORNETTE, MAHER, MALAUD, DE LA MALÈNE, MALLET, MARTIN S., MUSSO, D'ORMESSON, PATTERSON, PORDEA, STIRBOIS, THOME-PATENÔTRE.

(-)

ALAVANOS, ALVAREZ DE EULATE, D'ANCONA, ANDRÉ, ARBELOA MURU, ARIAS CANETE, ARNDT, AVGERINOS, BALFE, BARON CRESPO, BARZANTI, BATTERSBY, BAYONA AZNAR, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BENCOMO MENDOZA, BETHELL, BEUMER, BLOCH VON BLOTTNITZ, BLUMENFELD, BOCKLET, BOESMANS, BOMBARD, BONACCINI, BRAUN-MOSER, BROK, BROOKES, BUCHAN, CAAMANO BERNAL, CABEZON ALONSO, CABRERA BAZAN, CANO PINTO, CANTARERO DEL CASTIL, CASSIDY, CASTLE, CATHERWOOD, CHAMBEIRON, CICCIOMESSERE, COLLINS, DE COURCY LING, CRAWLEY, CROUX, CRYER, CURRY, DALY, DANKERT, DE GUCHT, DE VRIES, DIDÓ, DOURO, DURAN CORSANEGO, DURAN I LLEIDA, ELLES J., ELLIOTT, ESCUDER CROFT, ESTRELLA PEDROLA, FAITH, FAJARDIE, FALCONER, FRANZ, FRIEDRICH I., GARCIA AMIGO, GARCIA-PAGAN ZAMORA, GASÓLIBA I BÖHM, GAUTIER, GAZIS, GIANNAKOU-KOUTSIKOU, GLINNE, GOMES, GRAEFE ZU BARINGDORF, GRIFFITHS, GRIMALDOS GRIMALDOS, HÄRLIN, HAHN, HAPPART, HEINRICH, HERERO MEREDIZ, VAN DEN HEUVEL, HITZIGRATH, HOON, HUGHES, HUME, HUTTON, JACKSON F., JACKSON M., KILBY, KOLOKOTRONIS, KUIJPERS, LAMBRIAS, LIENEMANN, LINKOHR, LLORCA VILAPLANA, LOMAS, LOUWES, LUIS PAZ, MADEIRA, MALANGRÉ, MARQUES MENDES, MARSHALL, MCGOWAN, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MERTENS, METTEN, MICHELINI, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MORRIS, MUNTINGH, NAVARRO VELASCO, NEWENS, NEWTON DUNN, NIELSEN T., NORD, NORMANTON, OLIVA GARCIA, PAISLEY, PANTAZI, PAPA-KYRIAZIS, PAPAPIETRO, PEDAGO LIZ, PERINAT ELIO, PIERMONT, PITT, PLANAS PUCHADES, PLASKOVITIS, PLUMB, POETSCHKI, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PROUT, PROVAN, QUIN, RABBETHGE, RENAU I MANEN, ROBERTS, ROMEO, ROMEOS, ROMERA I ALCAZAR, VAN ROOY, ROSSETTI, ROTHE, SAKELLARIOU, SALISCH, SANCHEZ-CUENCA M., SANZ FERNANDEZ, SCHÖN, SCHWALBA-HOTH, SCOTT-HOPKINS, SEGRE, SHERLOCK, SIERRA BARDAJI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON, SMITH, SQUARCIALUPI, STAES, STEVENSON, STEWART-CLARK, SUAREZ GONZALEZ, TOLMAN, TOMLINSON, TONGUE, TRIVELLI, TUCKMAN, TURNER, ULBURGHES, VAN HEMELDONCK, VANDEMEULEBROUCKE, VANNECK, VAZQUEZ FOUZ, VAGA Y ESCANDON, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERGEER, VERNIMMEN, VISSER, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WAGNER, WEBER, WELSH, WEST, WIJSENBECK, VON WOGAU.

(O)

AIGNER, ALBER, ANASTASSOPOULOS, ANTONIOZZI, BANOTTI, VON BISMARCK, CABANILLAS GALLAS, CASSANMAGNAGO, CHRISTODOULOU, CLINTON, CORNELISSEN, DALSASS, EBEL, FERNANDES, FRÜH, GIAVAZZI, GUIMON UGARTECHEA, HOFFMANN K. H., KLEPSCH, LEMMER, LLORENS BARGES, LUSTER, MAIJ-WEGGEN, MCCARTIN, MÜHLEN, O'DONNELL, PENDERS, PIRKL, PISONI F., POETTERING, SÄLZER, SPÄTH, WAWRZIK, WEDEKIND, ZARGES.

Woensdag 19 februari 1986

*Verslag Estgen — doc. A 2-216/85 — Milieu**Amendement nr. 11*

(+)

ADAMOU, BARZANTI, BONACCINI, GARCIA AMIGO, NOVELLI, PAPAPIETRO, SQUAR-
CIALUPI, TRIVELLI

(-)

ADAM, ALVAREZ DE EULATE, ALVAREZ DE PAZ, ANDRÉ, ANGLADE, ANTONIOZZI,
ARIAS CANETE, ARNDT, BALFE, BANOTTI, BARDONG, BARON CRESPO, BARRAL
AGESTA, BATTERSBY, BAUDIS D., BAYONA AZNAR, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEI-
ROCO, BENCOMO MENDOZA, BERSANI, BEUMER, VON BISMARCK, BLOCH VON
BLOTTNITZ, BLUMENFELD, BOCKLET, BOESMANS, BOMBARD, BRAUN-MOSER,
BROK, BRU PURON, BUCHAN, BUENO VICENTE, CAAMANO BERNAL, CABEZON
ALONSO, CANO PINTO, CANTARERO DEL CASTIL, CASSIDY, CATHERWOOD, CHAN-
TERIE, CHARZAT, CHRISTODOULOU, CIANCAGLINI, COHEN, COLINO SALAMANCA,
COLLINS, COLOM I NAVAL, COLUMBU, CORNELISSEN, COSTANZO, COSTE-FLORET,
COT, DE COURCY LING, CRAWLEY, CRYER, CURRY, DEBATISSE, DUPUY, DURAN
CORSANEGO, EBEL, ELLIOTT, ESCUDER CROFT, ESTGEN, ESTRELLA PEDROLA,
EYRAUD, FAJARDIE, FELLERMAIER, FOCKE, FONTAINE, FRANZ, FRÜH, GAIBISSO,
GALLAND, GARCIA, GARCIA ARIAS, GARCIA RAYA, GARCIA-PAGAN ZAMORA, GAU-
TIER, GAZIS, GERONTOPOULOS, GREDAL, GRIFFITHS, GRIMALDOS GRIMALDOS,
GUERMEUR, HABSBURG, HÄNSCH, HÄRLIN, HAHN, HERMAN, HERRERO MEREDIZ,
VAN DEN HEUVEL, HINDLEY, HOON, HUGHES, HUTTON, IODICE, JACKSON M.,
KILBY, KLEPSCH, KLINKENBORG, KOLOKOTRONIS, LACERDA DE QUEIROZ, LAFU-
ENTE LOPEZ, LALOR, LAMBRIAS, LIENEMANN, LIGIOS, LINKOHR, LLORENS BAR-
GES, LOUWES, LUCAS PIRES, LUIS PAZ, MAIJ-WEGGEN, MALANGRÉ, DE LA
MALÈNE, MALLET, MARCK, MARLEIX, MARQUES MENDES, MCCARTIN, MCGOWAN,
MEDEIROS FERREIRA, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MERTENS, MIRANDA DE LAGE,
MOUCHEL, MÜHLEN, MUNTINGH, MUSSO, NAVARRO VELASCO, NEWENS, NEW-
MAN, NORMANTON, O'DONNELL, O'HAGAN, OLIVA GARCIA, D'ORMESSON, PAN-
TAZI, PAPOUTSIS, PATTERSON, PEDAGO LIZ, PENDERS, PEREIRA V., PERINAT ELIO,
PERY, PEUS, PIERMONT, PIRKL, PLANAS PUCHADES, POETSCHKI, POETTERING,
POMILIO, PONS GRAU, PRAG, RABBETHGE, RAFTERY, RAMIREZ HEREDIA, REIS-
CONDESSO, RENAU I MANEN, RINSCHÉ, ROBERTS, ROELANTS DU VIVIER,
ROGALLA, ROMERA I ALCAZAR, VAN ROOY, ROSA, ROTHE, RUBERT DE VENTOS,
SÄLZER, SAKELLARIOU, SANCHEZ-CUENCA M., SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRA-
NELL, SARIÐAKIS, SCHLEICHER, SCHMIT, SCHÖN, SCHREIBER, SCHWALBA-HOTH,
SCOTT-HOPKINS, SCRIVENER, SEAL, SEEFELD, SEELER, SELVA, SHERLOCK, SIERRA
BARDAJI, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON, SPÄTH, STAES, STAVROU, STEVENSON,
STEWART, STEWART-CLARK, SUAREZ GONZALEZ, TOMLINSON, TONGUE, TURNER,
TRIDENTE, TUCKMAN, ULBURGHS, VANDEMEULENBROUCKE, VANNECK, VAZQUEZ
FOUZ, VEGA Y ESCANDON, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERGEER, VISSER,
VITTINGHOFF, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WAGNER, WAWRZIK, WEBER,
WELSH, WEST, WETTIG, WIJSENBECK, VON WOGAU, ZARGES.

(0)

BUTTAFUOCO, CABANILLAS GALLAS, CLINTON.

Gehele ontwerp-resolutie

(+)

ABENS, ADAM, ALVAREZ DE EULATE, ALVAREZ DE PAZ, AMARAL, ANASTASSOPOU-
LOS, D'ANCONA, ANDRÉ, ANGLADE, ANTONIOZZI, ARBELOA MURU, ARIAS
CANETE, ARNDT, AVGERINOS, BALFE, BANOTTI, BARBARELLA, BARDONG, BARON
CRESPO, BARRAL AGESTA, BARZANTI, BATTERSBY, BAUDIS D., BAYONA AZNAR,
BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIROCO, BENCOMO MENDOZA, BERSANI, BESSE, BET-
TIZA, BEUMER, BEYER DE RYKE, VON BISMARCK, BLOCH VON BLOTTNITZ, BLU-
MENFELD, BOCKLET, BOESMANS, BOMBARD, BONACCINI, BORGO, BRAUN-MOSER,
BROK, BROOKES, BRU PURON, BUCHAN, BUENO VICENTE, BUTTAFUOCO,

Woensdag 19 februari 1986

CAAMANO BERNAL, CABANILLAS GALLAS, CABEZON ALONSO, CABRERA BAZAN, CALVO-SOTELO, CAMPINOS, CANO PINTO, CANTARERO DEL CASTIL, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CASTLE, CATHERWOOD, CERVETTI, CHANTERIE, CHARZAT, CHRISTODOULOU, CIANCAGLINI, CINCIARO RODANO, CLINTON, COHEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLUMBU, CORNELISEN, COSTANZO, COSTE-FLORET, COT, COTTRELL, DE COURCY LING, CRAWLEY, CROUX, CRYER, CURRY, DALSSASS, DANKERT, DE BACKER-VAN OCKEN, DE GUCHT, DEBATISSE, DEPREZ, DIDÒ, DIMITRIADIS, DUPUY, DURAN CORSANEGO, DURAN I LLEIDA, EBEL, ELLES J., ELLIOTT, ESCUDER CROFT, ESTGEN, EYRAUD, FAITH, FAJARDIE, FALCONER, FELLERMAIER, FILINIS, FOCKE, FONTAINE, FRANZ, FRIEDRICH B., FRIEDRICH I., FRÜH, FUILLET, GADIOUX, GAIBISSO, GALLAND, GARCIA, GARCIA AMIGO, GARCIA ARIAS, GARCIA RAYA, GARCIA-PAGAN ZAMORA, GASOLIBA I BÖHM, GAUTIER, GAZIS, GERONTOPOULOS, GIAVAZZI, GIUMMARRA, GOMES, GRAEFE ZU BARINGDORF, GREDAL, GRIFFITHS, GRIMALDOS GRIMALDOS, GUERMEUR, GUIMON UGARTECHEA, HABSBERG, HÄNSCH, HÄRLIN, HAHN, HERMAN, HERRERO MEREDIZ, VAN DEN HEUVEL, HINDLEY, HITZIGRATH, HOFF, HOFFMANN K. H., HOON, HOWELL, HUGHES, HUTTON, IODICE, JACKSON M., KILBY, KLEPSCH, KLINKENBORG, KOLOKOTRONIS, KUIJPERS, LACERDA DE QUEIROZ, LAFUENTE LOPEZ, LALOR, LAMBRIAS, LARIVE-GROENENDAAL, LENTZ-CORNETTE, LIENEMANN, LIGIOS, LINKOHR, LIZIN, LLORCA VILAPLANA, LLORENS BARGES, LOUWES, LUCAS PIRES, LUIS PAZ, LUSTER, MADEIRA, MAHER, MAIJ-WEGGEN, MALANGRÉ, DE LA MALÈNE, MALLET, MARCK, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MASSARI, MCCARTIN, MCGOWAN, MEDEIROS FERREIRA, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MERTENS, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MOUCHEL, MÜHLEN, MUNTINGH, MUSSO, NAVARRO VELASCO, NEWENS, NEWMAN, NIELSEN J. B., NIELSEN T., NORD, NORDMANN, NORMANTON, NOVELLI, O'DONNELL, O'HAGAN, OLIVA GARCIA, D'ORMESSON, PANTAZI, PAPAPIETRO, PASTY, PATTERSON, PEDAGO LIZ, PENDERS, PEREIRA V., PERY, PETRONIO, PEUS, PIERMONT, PINTO, PIRKL, PISONI F., PISONI N., PITT, PLANAS PUCHADES, PLASKOVITIS, PLUMB, POETSCHKI, POETTERING, POMILIO, PONS GRAU, PRAG, PRICE, PROUT, QUIN, RABETHGE, RAFTERY, RAGGIO, RAMIREZ HEREDIA, REIS-CONDESSO, RENAU I MANEN, RINSCHKE, ROBERTS, ROELANTS DU VIVIER, ROGALLA, ROMEO, ROMEOS, ROMERA I ALCAZAR, ROMUALDI, VAN ROOY, ROSA, ROSSETTI, ROSSI T., ROTHE, RYAN, SABY, SÄLZER, SAKELLARIOU, SANCHEZ-CUENCA M., SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCHMIT, SCHÖN, SCHREIBER, SCHWALBA-HOTH, SCOTT-HOPKINS, SCRIVENER, SEAL, SEEFELD, SEELER, SEGRE, SELVA, SHERLOCK, SIERRA BARDAJ, SIMMONDS, SIMONS, SIMPSON, SPÄTH, SQUARCIALUPI, STAES, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART, SUAREZ GONZALEZ, THOME-PATENÔTRE, TOLMAN, TOMLINSON, TONGUE, TRIDENTE, TRIPODI, TRIVELLI, TUCKMAN, TURNER, ULBURGH, VALENZI, VAN HEMELDONCK, VANDEMEULEBROUCKE, VANNECK, VAZQUEZ FOUZ, VEGA Y ESCANDON, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERGEER, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WAGNER, WALTER, WAWRZIK, WEBER, WEDEKIND, WELSH, WEST, WETTIG, WIJSENBECK, VON WOGAU, WOLTJER, ZAGARI, ZAHORKA, ZARGES.

(O)

FERNANDES.

*Verlag Roelants du Vivier — doc. A 2-207/85 — Landbouw en Milieu**Amendement nr. 33*

(+)

ABENS, ADAM, ADAMOU, ALAVANOS, ALVAREZ DE PAZ, AMADEI, D'ANCONA, ARBELOA MURU, ARNDT, AVGERINOS, BALFE, BARBARELLA, BARON CRESPO, BARRAL AGESTA, BARROS MOURA, BARZANTI, BAYONA AZNAR, BLOCH VON BLOTTNITZ, BOESMANS, BONACCINI, BOOT, BRITO APOLONIA, BRU PURON, BUCHAN, BUENO VICENTE, CAAMANO BERNAL, CABEZON ALONSO, CABRERA BAZAN, CAMPINOS, CANO PINTO, CASTELLINA, CASTLE, CERVETTI, CHARZAT, CINCIARI RODANO, COHEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLUMBU, COT, CRAWLEY, CRESPO, DANKERT, DIDÒ, ELLIOTT, ESTRELLA PEDROLA, EYRAUD, FAJARDIE, FALCONER, FELLERMAIER, FOCKE, FORD, FRIEDRICH B., FUILLET, GADIOUX, GALLUZZI, GARCIA ARIAS, GARCIA RAYA, GARCIA-PAGAN ZAMORA, GAUTIER, GAZIS, GLINNE, GOMES, GRAEFE ZU BARINGDORF, GREDAL, GRIMALDOS GRIMALDOS, GUARRACI, HÄNSCH, HÄRLIN, HAPPART,

Woensdag 19 februari 1986

HERRERO MEREDIZ, VAN DEN HEUVEL, HINDLEY, HITZIGRATH, HOFF, HOON, HUGHES, KLINKENBORG, KOLOKOTRONIS, KUIJPERS, LIENEMANN, LOMAS, LUIS PAZ, MADEIRA, MARTIN D., MASSARI, MCGOWAN, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MUNTINGH, NEWENS, NEWMAN, NOVELLI, OLIVA GARCIA, PANTAZI, PAPAPIETRO, PAPOUTSIS, PIERMONT, PITT, PLANAS PUCHADES, PLASKOVITIS, PONS GRAU, QUIN, RAGGIO, RAMIREZ HEREDIA, REMACLE, RENAU I MANEN, ROELANTS DU VIVIER, ROGALLA, ROMEOS, ROSA, ROSSETTI, ROSSI T., ROTHE, RUBERT DE VENTOS, SABY, SAKELLARIOU, SALISCH, SANCHEZ-CUENCA M. SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SCHMIT, SCHREIBER, SCHWALBA-HOTH, SEAL, SEELER, SEGRE, SIERRA BARDAJI, SIMONS, SQUARCIALUPI, STAES, STEVENSON, STEWART, TOMLINSON, TRIDENTE, TRIVELLI, ULBURGH, VALENZI, VAN HEMELDONCK, VANDEMEULEBROUCKE, VAZQUEZ FOUZ, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, WAGNER, WALTER, WEBER, WEST, WETTIG, WOLTJER, ZAGARI.

(—)

ALVAREZ DE EULATE, ARIAS CANETE, BATTERSBY, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BROOKES, CABANILLAS GALLAS, CANTARERO DEL CASTIL, CASSIDY, CATHERWOOD, COSTE-FLORET, DE COURCY LING, CURRY, DALY, DI BARTOLOMEI, DIMITRIADIS, DURAN CORSANEGO, ELLES J., ESCUDER CROFT, FAITH, FERNANDES, GALLAND, GARCIA, GARCIA AMIGO, GASOLIBA I BÖHM, HERMAN, HUTTON, JACKSON F. JACKSON M., KILBY, LACERDA DE QUEIROZ, LAFUENTE LOPEZ, LARIVE-GROENENDAAL, LLORCA VILAPLANA, MAFFRE-BAUGÉ, MARLEIX, MARQUES MENDES, MARTIN S., MOORHOUSE, MOUCHEL, NAVARRO VELASCO, NIELSEN J. B., NIELSEN T., NORDMANN, NORMANTON, O'HAGAN, PASTY, PATTERSON, PEDAGO LIZ, PEREIRA V., PERINAT ELIO, PETRONIO, PINTO, PLUMB, PRAG, PRICE, PROUT, ROBERTS, ROMERA I ALCAZAR, ROMUALDI, SCHLEICHER, SCHÖN, SCOTT-HOPKINS, SCRIVENER, SELVA, SHERLOCK, SILVA DOMINGOS, SIMMONDS, SIMPSON, SPÄTH, STAUFFENBERG, STAVROU, STEWARD-CLARK, SUAREZ GONZALEZ, TUCKMAN, TURNER, VANNECK, VEGA Y ESCANDON, WELSH, WIJSENBECK.

(O)

CIANCAGLINI, HABSBERG, HAHN, HOFFMANN K. H., VAN ROOY, TOLMAN, WEDEKIND, ZAHORKA.

Gehele ontwerp-resolutie

(+)

ABENS, ADAM, ADAMOU, ALVAREZ DE EULATE, AMADEI, AMARAL, D'ANCONA, ANDRÉ, ANTONIOZZI, ARBELOA MURU, ARIAS CANETE, ARNDT, AVGERINOS, BACHY, BALFE, BANOTTI, BARBARELLA, BARDONG, BARON CRESPO, BARRAL AGESTA, BARZANTI, BATTERSBY, BAUDIS D. BAYONA AZNAR, BEAZLEY C., BEAZLEY P., BEIROCO, BENCOMO MENDOZA, BERSANI, BESSE, BEUMER, BEYER DE RYKE, VON BISMARCK, BLOCH VON BLOTTNITZ, BOCKLET, BOESMANS, BONACCINI, BOOT, BORGO, BRAUN-MOSER, BRITO APOLONIA, BROK, BROOKES, BRUPURON, BUCHAN, BUENO VICENTE, CAAMANO BERNAL, CABEZON ALONSO, CABRERA BAZAN, CALVO-SOTELO, CAMPINOS, CANO PINTO, CANTARERO DEL CASTIL, CAROSSINO, CASSANMAGNAGO, CASSIDY, CASTELLINA, CASTLE, CERVETTI, CHAMBEIRON, CHANTERIE, CHARZAT, CHRISTODOULOU, CIANCAGLINI, CINCIARI RODANO, CLINTON, COHEN, COIMBRA MARTINS, COLINO SALAMANCA, COLLINS, COLOM I NAVAL, COLUMBU, CORNELISSEN, COSTANZO, COT, DE COURCY LING, CRAWLEY, CRESPO, CROUX, CRYER, CURRY, DALSSASS, DALY, DANKERT, DE BACKER-VAN OCKEN, DE GUCHT, DE VRIES, DEBATISSE, DEPREZ, DI BARTOLOMEI, DIMITRIADIS, DURAN CORSANEGO, DURAN I LLEIDA, EBEL, ELLIOTT, ESCUDER CROFT, ESTGEN, ESTRELLA PEDROLA, EYRAUD, FAITH, FAJARDIE, FALCONER, FELLERMAIER, FOCKE, FONTAINE, FRANZ, FRIEDRICH B, FRIEDRICH I., FRÜH, FUILLET, GADIOUX, GAIBISSO, GALLAND, GALLUZZI, GARCIA, GARCIA AMIGO, GARCIA ARIAS, GARCIA RAYA, GARCIA-PAGAN ZAMORA, GASOLIBA I BÖHM, GAUTIER, GAZIS, GERONTOPOULOS, GIUMMARRA, GLINNE, GOMES, GRAEFE ZU BARINGDORF, GREDAL, GRIFFITHS, GRIMALDOS GRIMALDOS, GUARRACI, GUIMON UGARTECHEA, HABSBERG, HÄNSCH, HÄRLIN, HAHN, HAPPART, HEINRICH, HERMAN, HERRERO MEREDIZ, VAN DEN HEUVEL, HINDLEY, HITZIGRATH, HOFF, HOON, HUGHES, HUTTON, IODICE, JACKSON F., JACKSON M., KLEPSCH, KLINKEN-

Woensdag 19 februari 1986

BORG, KOLOKOTRONIS, KUIJPERS, LACERDA DE QUEIROZ, LAMBRIAS, LARIVE-GROENENDAAL, LENTZ-CORNETTE, LIENEMANN, LIGIOS, LINKOHR, LOMAS, LUCAS PIRES, LUIS PAZ, LUSTER, MAFFRE-BAUGÉ, MAHER, MAIJ-WEGGEN, MALANGRÉ, MALLETT, MARCK, MARQUES MENDES, MARTIN D., MARTIN S., MASSARI, MCCARTIN, MCGOWAN, MCMILLAN-SCOTT, MEDINA ORTEGA, MEGAHY, MERTENS, METTEN, MIRANDA DE LAGE, MOORHOUSE, MÜHLEN, MUNTINGH, NAVARRO VELASCO, NEWENS, NEWMAN, NIELSEN J.B., NIELSEN T., NORD, NORDMANN, NORDMANTON, NOVELLI, O'DONNELL, OLIVA GARCIA, PANTAZI, PAPAPIETRO, PAPOUTSIS, PATTERSON, PENDERS, PEREIRA V., PERINAT ELIO, PERY, PEUS, PIERMONT, PINTO, PIRKL, PISONI F., PITT, PLANAS PUCHADES, PLUMB, POETSCHKI, POETTERING, POMILIO, PRAG, PRICE, PROUT, QUIN, RABBETHGE, RAGGIO, REIS-CONDESSO, REMACLE, RENAU I MANEN, ROELANTS DU VIVIER, ROGALLA, ROMEO, ROMEOS, RÓMERA I ALCAZAR, ROMUALDI, VAN ROOY, ROSSETTI, ROSSI T., ROTHE, RUBERT DE VENTOS, RYAN, SABY, SAKELLARIOU, SALISCH, SANCHEZ-CUENCA M., SANZ FERNANDEZ, SAPENA GRANELL, SARIDAKIS, SCHLEICHER, SCHMID, SCHMIT, SCHÖN, SCHREIBER, SCHWALBA-HOTH, SCOTT-HOPKINS, SEAL, SEELER, SEGRE, SELVA, SHERLOCK, SIERRA BARDAJI, SILVA DOMINGOS, SIMMONDS, SIMONS, SPÄTH, SQUARCIALUPI, STAES, STARITA, STAUFFENBERG, STAVROU, STEVENSON, STEWART, THOME-PATENÔTRE, TOLMAN, TOMLINSON, TONGUE, TRIDENTE, TRIVELLI, TURNER, ULBURGHS, VAN HEMELDONCK, VAZQUEZ FOUZ, VEGA Y ESCANDON, VEIL, VERBEEK, VERDE I ALDEA, VERGEER, VISSER, VITTINGHOFF, VON DER VRING, VAN DER WAAL, WALTER, WEBER, WEDEKIND, WELSH, WEST, WETTIG, WIECZOREK-ZEUL, WIJSENBECK, VON WOGAU, WOLTJER, ZAGARI, ZAHORKA, ZARGES.

(-)

CURRY.

(O)

BLUMENFELD, DUPUY, GUERMEUR, HOWELL, LALOR, LOUWES, DE LA MALÈNE, MARLEIX, MEDEIROS FERREIRA, MOUCHEL, PASTY, PEDAGO LIZ, SCRIVENER.
